

TOMKING 4 ZAMANLI

- KULLANICI EL KİTABI
- GARANTİ KİTABI
- CE BELGESİ

Her zaman ürününüz ile birlikte bulundurun.
Güvenlik, kullanım ve bakım konularında
önemli bilgiler içermektedir.

“ÜRÜNÜN İLK ÇALIŞTIRMASI ve BAKIMLARI
TOMKING MARİN YETKİLİ SERVİS
TARAFINDAN YAPILMALIDIR”

“DİKKAT..MOTOR BÖLÜMÜ YAĞSIZDIR”

ÖNEMLİ

▲ UYARI/▲ DİKKAT/ BİLGİ/ NOT

Lütfen bu el kitabını dikkatlice okuyun ve talimatlara harfiyen uyun. Belirli bilgileri vurgulamak amacıyla ▲ sembolü ve **UYARI**, **DİKKAT**, **BİLGİ** ve **NOT** kelimeleri özel anlam taşımaktadır. Bu işaret ve kelimelerle vurgulanan mesajları özellikle dikkate alın.

▲ UYARI

Yaralanma ya da ölümle sonuçlanabilecek potansiyel tehlikeyi gösterir.

▲ DİKKAT

Hafif veya orta dereceli yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel tehlikeyi gösterir.

BİLGİ

Motorda veya teknede arıza ile sonuçlanabilecek potansiyel tehlikeyi gösterir.

NOT:

Talimatları daha anlaşılır kılmak ya da bakımı kolaylaştırmak için özel bilgileri gösterir.



Suzuki ürününüzün çeşitli konumlarında bulunan bu sembol, kullanıcı el kitabındaki önemli bilgilere işaret eder.

KULLANICILAR İÇİN ÖNEMLİ UYARILAR

▲ UYARI

Uygun önlemlerin alınmaması sizin ve yolcularınızın ölüm veya ciddi yaralanma riskini artırabilir.

- Dıştan takma motorunuzun ilk kullanımından önce bu kullanıcı el kitabının içeriğini iyice öğrenin. Tüm dıştan takma motor özellikleri ve tüm güvenlik ve bakım koşullarını öğrenin.
- Her yolculuktan önce tekne ve motoru inceleyin. Önemli maddeler için SEYİR ÖNCESİ KONTROL bölümüne bakın.

- Teknenin ve motorun tüm çalıştırma ve kullanımı özelliklerini iyice öğrenin. Tekne ve motoru kullanmaya alışana kadar düşük ve orta hızlarda kullanın. Bu özellikleri tam olarak öğrenene kadar maksimum performansta çalıştırmaya kalkışmayın.
- Tekne güvenliği ve acil durum ekipmanı taşıyın. Bu önemli ekipmanın içerdikleri; her yolcu için can yeleği (16 fit veya daha uzun tekneler için atılabilir yüzer yastık), yangın söndürücü, ses sinyal cihazı, görsel yardım işaretleri, çapa, sintine pompası, kova, pusula, acil durumda çalıştırma ipi, ekstra yakıt ve yağ, fener, yiyecek ve su, ayna, kürekler, alet çantası ve transistörlü radyo. Başlamadan önce yolculuğunuz için uygun ekipmanı taşıdığınızdan emin olun.
- Motoru kapalı veya havalandırması yetersiz ortamlarda asla çalıştırmayın. Egzoz gazı, renksiz ve kokusuz olan ve ölüm veya ağır yaralanmalara yol açabilen karbon monoksit gazı içerir.
- Yolcularınıza tekneniz nasıl çalıştırılacağı, acil durumlarda ne yapılacağı ve güvenlik ve acil durum ekipmanının nasıl kullanılacağı öğretin.
- Teknenize binerken veya tekneden inerken motor kapağına veya dıştan takma motorun herhangi bir parçasına tutunmayın.
- Teknedeki herkesin can yeleği giydiğinden emin olun.
- Teknede herkesin PFD (can yeleği) giydiğinden emin olun.
- Teknenizi yüklerken ağırlığı, tekne içinde dengeli olarak dağıtın.
- Periyodik bakım gereksinimlerine dikkat edin. Gerektiğinde yetkili Suzuki Marine Bayisine danışın.
- Dıştan takma motorun standart parçalarını modifiye etmeyin veya sökmeyin. Bunun yapılması motorun kullanımını güvensiz hale getirebilir.
- Mevcut tüm seyrüsefer kurallarını öğrenin ve bunlara uyun.
- Tüm hava raporlarına dikkat edin. Hava değişken ise yola çıkmayın.
- Yedek parça veya aksesuar alırken son derece dikkatli olun. Suzuki, orijinal Suzuki yedek parçaları/aksesuarları veya dengini kullanmanızı tavsiye eder. Uygun olmayan ya da düşük kalitedeki yedek parçaların veya aksesuarların kullanımı güvenli olmayan çalıştırma koşulları yaratabilir.

- Volan kapağını asla çıkarmayın (acil durumda çalıştırma hariç).

NOT:

Motora çok yakın bir konuma radyo alıcısı veya navigasyon cihazı anteni takılması durumunda parazit sesi duyulabilir. Tomking olarak antenlerin motordan en az bir metre mesafeye takılmasını tavsiye ederiz.

Bu kılavuz dıştan takma motorun ayrılmaz bir parçası olarak değerlendirilmeli ve motorun satılması durumunda kılavuz da motorla birlikte teslim edilmelidir. Yeni Suzuki dıştan takma motorunuzu kullanmadan önce bu kılavuzu mutlaka okuyun ve zaman içinde bilgilerinizi tazelemek amacıyla da göz gezdirin. Bu kılavuzda güvenlik, kullanım ve bakım ile ilgili önemli bilgiler bulacaksınız.

ÖNSÖZ

Suzuki dıştan takma motoru tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Lütfen kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun ve arada sırada tekrar göz gezdirin. Bu kılavuzda güvenlik, kullanım ve bakım ile ilgili önemli bilgiler bulacaksınız. Bu kılavuzda sunulan bilgilerin tam olarak bilinmesi, güvenli ve keyifli tekne gezintilerinizin teminatı olacaktır.

Bu kılavuzdaki bütün bilgiler, yayın tarihindeki en son ürün bilgilerine dayanmaktadır. Düzeltmeler ve diğer değişiklikler neticesinde sizin dıştan takma motorunuz ile kılavuz arasında farklılıklar oluşabilir. Suzuki, önceden bildirmeksizin, değişiklik yapma hakkına sahiptir.

İÇİNDEKİLER

TANIMLAMA NUMARASININ YERİ . 5

YAKIT VE YAĞ..... 5

GÜVENLİK ETİKETLERİNİN
YERLERİ 7

PARÇALARIN YERLERİ 8

MOTORUN MONTAJI 9

PERVANENİN SEÇİLMESİ VE
TAKILMASI 10

AYAR..... 11

YATIRMA SİSTEMLERİNİN
KULLANILMASI..... 14

SEYİR ÖNCESİ KONTROL 16

RODAJ..... 18

KULLANMA..... 19

MOTORUN SÖKÜLMESİ VE
NAKLEDİLMESİ..... 26

KONTROL VE BAKIM 28

SU KANALLARININ YIKANMASI... 35

SUYA BATMIŞ MOTOR 36

MUHAFAZA PROSEDÜRÜ 37

MUHAFAZADAN SONRA 38

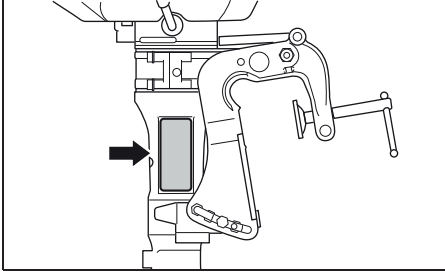
ARIZANIN GİDERİLMESİ..... 38

TEKNİK DEĞERLER..... 39

EC-YÖNETMELİĞİ İLE
İLGİLİ BİLGİLER 39

TANIMLAMA NUMARASININ YERİ

Dıştan takma motorun model ve tanımlama numaraları tahrik mili muhafazasına takılı bir plaka üzerine zimbalanmıştır. Bir parça siparişi verileceği zaman ya da motorun çalınması durumunda bu numaraları bilmeniz önemlidir.



YAKIT VE YAĞ

BENZİN

Tomking, mümkün olan her yerde, minimum 91 oktan oranına (Araştırma yöntemi) sahip alkol-süz ve kurşunsuz benzin kullanmanızı önermektedir. Bununla birlikte, aşağıdaki talimatlara uyulması koşuluyla, eşdeğer oktan içerikli kurşunsuz benzin ve alkol karışımları da kullanılabilir.

BİLGİ

Kurşunlu benzin kullanılacak olursa motor zarar görebilir. Yanlış tipte veya kalitesiz yakıt kullanılması durumunda motor ve yakıt sistemi zarar görebilir veya performans olumsuz etkilenebilir.

Sadece kurşunsuz benzin kullanınız. Tavsiye edilen oktan değerinden düşük veya içinde tortu bulunan, kirli veya su katılmış yakıt kullanmayın.

NOT:

Oksijenize yakıtlar , içinde alkol gibi oksijen taşıyabilen katkı maddeleri içeren yakıtlardır.

Gaz/Etanol Karışımları

Gazol olarak da bilinen kurşunsuz benzin ve etanol (tahıl alkolü) karışımları bazı yerlerde ticari olarak piyasaya sunulmaktadır. Maksimum %10 etanol içeren benzin, dıştan takma motorda kullanılabilir. Bu gaz-etanol karışımı oktan değerinin tavsiye edilen benzin oktan değerinden düşük olmamasına dikkat edin.

Aşağıdaki işaretlere sahip benzin temin ettiğinizden emin olun.



Benzin/Alkol Karışımları için Pompa Etiketleri

Bazı ülkelerde, benzin/alkol karışımlarının dağıtımında kullanılan pompaların, alkol içeriklerinin tipi ve yüzdesi ile içerdikleri önemli katkı maddeleri bakımından etiketlenmeleri gerekmektedir. Bu tür etiketler özel bir yakıt karışımının yukarıda belirtilen gereksinimleri karşılayıp karşılamadıklarını saptamak için size yeterince bilgi sağlayabilir. Başka bazı ülkelerde ise pompalar alkol ve katkı maddelerinin tipleri ve içerikleri konusunda yeterli bilgiyi taşımayabilir. Kullanmaya niyetlendiğiniz yakıtın bu gereksinimleri taşıyıp taşımadıklarından emin değilseniz, pompa operatörüne veya yakıt tedarikçisine danışın.

NOT:

Benzin/alkol karışımı yakıt kullanımında motorun performansı ya da yakıt ekonomisinden memnun kalmamanız durumunda alkol içermeyen kurşunsuz benzin kullanımına dönmelisiniz. Kullandığınız benzin/alkol karışımının oktan değerinin 91 (araştırma metodu) olduğundan emin olun.

Motor vuruntu yaparsa, markalar arasında farklar bulunduğundan başka bir akaryakıt markası kullanın.

Kurşunsuz benzin buji ömrünü uzatır.

⚠ UYARI

Benzin son derece yanıcı ve zehirli bir maddedir. Yangına sebep olabilir ve insan ve hayvan sağlığına zararlıdır.

Yakıt doldururken daima aşağıdaki önlemleri alın:

- Yetişkin olmayan bir kişinin yakıt doldurmasına asla izin vermeyin.
- Taşınabilir bir yakıt deposu kullanıyorsanız daima motoru durdurun ve yakıt deposunu teknenin dışına alarak dolum yapın.
- Taşabileceğini ya da güneş altında ısınarak genişebileceğini düşünerek yakıt deposunu tamamen doldurmayın.
- Etrafa yakıt sıçratmamaya dikkat edin. Sıçarsa hemen silin.
- Sigara içmeyin ve açık alev ve kıvılcımdan uzak tutun.

BİLGİ

Uzun süre yakıt deposunda beklemiş benzin motora zarar verebilecek şekilde verniklenmiş veya koyulaşmış olabilir.

Her zaman yeni benzin kullanın.

BİLGİ

Alkol içeren yakıt boyalı yüzeylere zarar verebilir ve bu da garanti kapsamı içinde değildir.

Alkol içeren yakıt dolumu yaparken taşırmaya veya sıçratmamaya özen gösterin. Yakıt sıçarsa hemen silin.

MOTOR YAĞI

BİLGİ

Düşük kaliteli motor yağı kullanılması motorun performansını ve ömrünü olumsuz etkiler.

Tomking, 4-zamanlı Tomking Motor yağı veya eşdeğerini kullanmanızı tavsiye eder.

Motor yağı seçimi, motor performansını ve ömrünü etkileyen başlıca faktörlerden biridir. Daima iyi kalitede bir motor yağı seçin. Tomking, SAE 10W-40 veya 10W-30 sınıfında 4-ZAMANLI TOMKING MOTOR YAĞI kullanmanızı tavsiye eder. 4-ZAMANLI TOMKING MOTOR YAĞI temin edilemiyorsa, aşağıdaki tablo doğrultusunda bölgenizdeki ortalama sıcaklıklara göre NMMA sertifikalı FC-W veya iyi kalitede 4-zamanlı motor yağı seçin.

API Sınıfı	SAE Viskozite Sınıfı
SG	
SH	
SJ	
SL	
SM	
SN	
SICAKLIK	°C -20 -10 0 10 20 30 40 °F -4 14 32 50 68 86 104

NOT:

Çok soğuk havalarda (5°C'nin altı) çabuk marş alma ve düzgün çalışma amacıyla SAE (veya NMMA FC-W) 5W-30 yağ kullanın.

DİŞLİ YAĞI

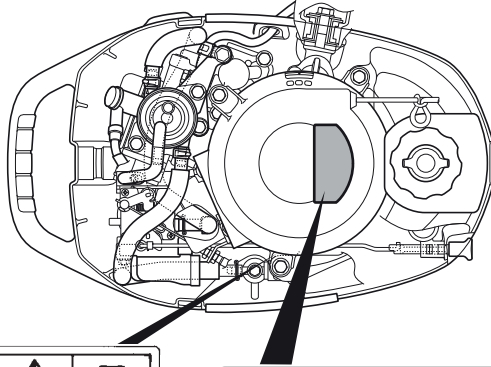


Tomking, TOMKING DİŞTAN TAKMA MOTOR DİŞLİ YAĞI kullanmanızı tavsiye eder. Temin edilemiyorsa, API sınıflandırma sistemidahilinde GL-5 özelliği taşıyan SAE 90 hypoid dişli yağı kullanabilirsiniz.

GÜVENLİK ETİKETLERİNİN YERLERİ

Dıştan takma motorun veya yakıt deposunun üzerindeki etiketleri okuyun ve talimatları uygulayın. Tüm etiketleri anladığınızdan emin olun.

Dıştan takma motorun veya yakıt deposunun üzerindeki etiketleri koruyun. Herhangi bir nedenle sökmeyin.



UYARI **AVERTISSEMENT**

Havalandırma vidası gevşekken motoru eğmeniz veya yere yatırmaz durumda yakıt sızıntısı olabilir ve yangın tehlikesi doğurabilir.

- Motoru eğmeniz veya taşımanız gerekiyorsa öncesinde havalandırma vidasını sıkın.
- Motoru yana yatırmadan önce yakıt buharı separatorü veya karbüratör içindeki yakıtı boşaltın.
- Detaylı bilgi için kullanım kılavuzuna bakın.

Le carburant risque de fuir et de présenter un danger d'incendie si le moteur est incliné avec la vis de purge d'air desserrée ou placée sur le côté.

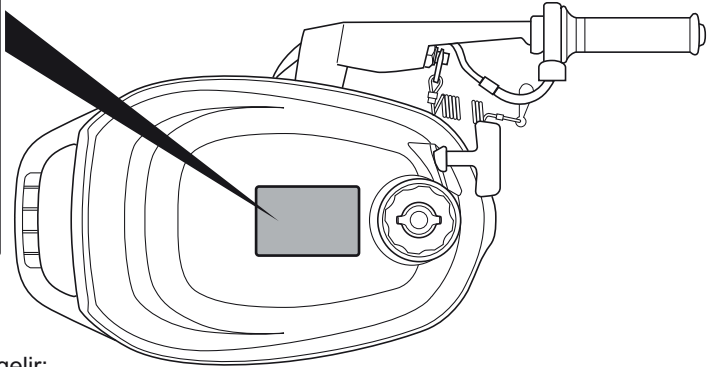
- Serrer la vis de l'évent d'air avant de basculer ou de déplacer le moteur.
- Vidanger entièrement le carburant du séparateur de vapeurs ou du carburateur avant de procéder.
- Pour plus de détail, voir le manuel du propriétaire.

UYARI **AVERTISSEMENT**

- Yaralanmayı önlemek amacıyla motor çalışırken ellerinizi, saçlarınızı ve elbiselerinizi motordan uzak tutun.
- Detaylı bilgi için kullanım kılavuzuna bakın.

Pour éviter toute blessure, quand le moteur est en marche, éloigner les mains, les cheveux, les vêtements, etc. du moteur.

Pour plus de détail, voir le manuel du propriétaire.



Etiket sembolü anlamları

Bu semboller şu anlama gelir;



: Genel uyarı sembolü
(Dikkat veya Uyarı)



: Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun



: Kumanda kolu/vites kolunun çalışması - iki yönlü; İleri/Boş/Geri



: Motor çalıştırma



: Yangın nedeniyle tehlike



: Motorun yan yatırılmasından kaynaklanan tehlike

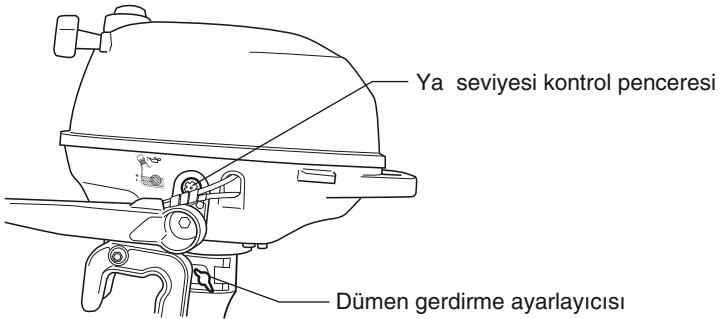
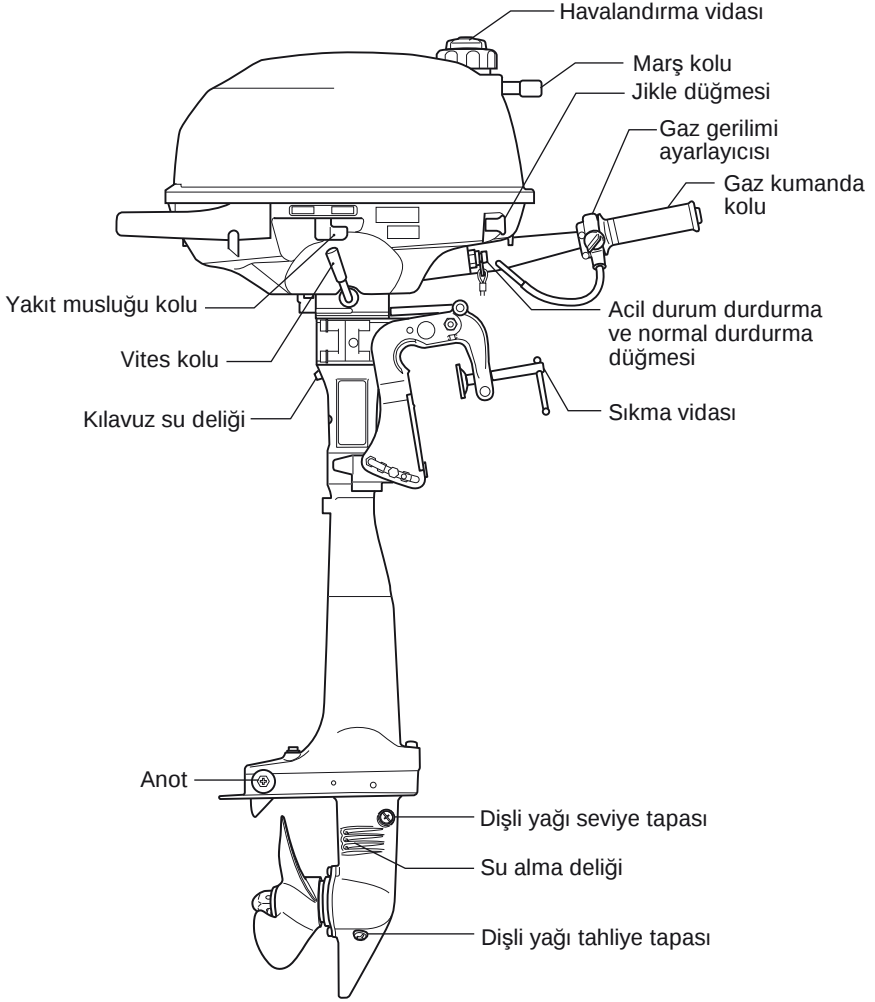


: Dönen parçalar nedeniyle tehlike



: Yakıt sızıntısı nedeniyle tehlike

PARÇALARIN YERLERİ



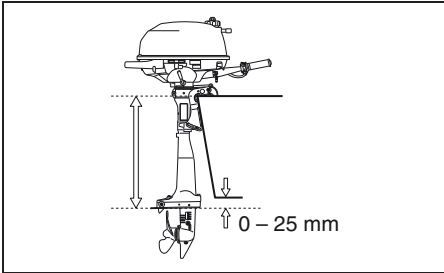
MOTORUN MONTAJI

⚠ UYARI

Teknenize gereğinden yüksek beygir gücüne sahip motor takmak tehlikeli olabilir. Gereğinden fazla beygir gücü gövde üzerinde güvenlik sorunlarına neden olur ve kullanımda da zorluklara yol açar. Tekne aşırı yük altına girer ve gövde hasarları oluşabilir.

Teknenin "Sertifika Plakası" üzerinde belirtilen maksimum beygir gücünü aşan bir dıştan takma motoru monte etmeyin. Sertifika plakasını bulamıyorsanız yetkili Suzuki Marine Bayiniz ile temas kurun.

Uygun aynalık yüksekliği iyi bir performans için önemlidir. Çok yüksek bir aynalık üzerine monte edilen motor, güç kaybı ya da aşırı ısınma ile sonuçlanacak şekilde pervanenin kaymasına neden olur. Çok alçak bir aynalık üzerine monte edilen motor, hızın azalmasına neden olacak şekilde sürtünmeyi artıracaktır. Motor tamamen indirildiğinde, anti-kavitasyon plakasının, teknenin karinasının 0-25 mm altına geldiğinden emin olun.

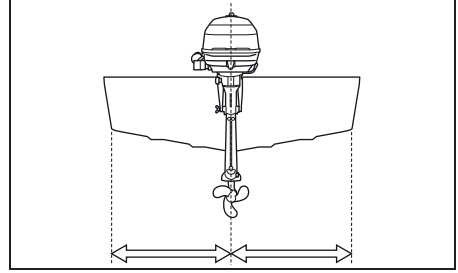


BİLGİ

Anti-kavitasyon plakasının su yüzeyinin üstünde olması aşırı ısınmaya neden olur ve dıştan takma motor hasar görebilir.

Anti-kavitasyon plakası su yüzeyinde kalacak şekilde motoru kullanmayın.

Motoru aynalığın ortasına hizalayın ve sıkma rondelası vidalarını elle sıkarak sabitleyin. Motoru tam ortaladığınızdan emin olun, aksi takdirde, tekne çalışma esnasında bir yana çekecektir.

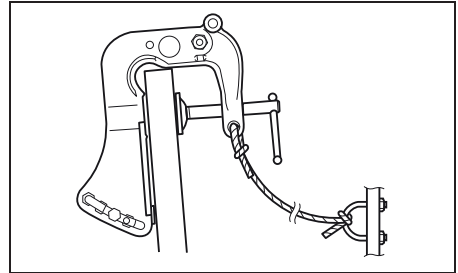


Motoru monte ettikten sonra, dümen ve tilt hareketinin, teknenin herhangi bir parçası tarafından engellenmediğini kontrol edin.

⚠ UYARI

Aynalığa iyi sabitlenmemiş motor yerinde çıkabilir.

Güvenlik açısından sıkma rondelasının üstündeki delikten dayanıklı bir halat ya da kablo geçirin ve diğer ucunu tekneye sıkıca bağlayın. Sıkma rondelasının sıkılığını düzenli olarak kontrol edin.



PERVANENİN SEÇİLMESİ VE TAKILMASI

PERVANENİN SEÇİLMESİ

Dıştan takma motorda kullanım koşullarına uygun bir pervanenin seçilmesi çok önemlidir. Motoru tam hızla çalıştırdığınızda, teknenin hızı kullandığınız pervaneye bağlıdır.

Tam gazda, aşırı yüksek motor devri motora zarar verirken, düşük motor devri de performansı olumsuz etkiler. Kullanım esnasında taşınan yük de pervane seçimini etkiler. Hafif yük, eğimi fazla pervane gerektirir; ağır yük ise daha az eğim gerektirir. Yetkili Suzuki Marine Bayisi uygun pervane seçimi için size yardımcı olacaktır.

BİLGİ

Çok yüksek ya da çok düşük eğime sahip bir pervanenin takılması, motorun maksimum devrini olumsuz etkiler ve motorun ciddi şekilde hasar görmesine neden olabilir.

Yetkili Suzuki Marine Bayinizden uygun pervane seçimi için size tavsiyelerde bulunmasını isteyin.

Teknenizi tam gazda çalıştırırken, minimum yük koşullarında motor devrini ölçmek için bir takometre kullanarak pervanenizin teknenizle kullanım için uygun olup olmadığını belirleyebilirsiniz. Uygun bir pervane kullanıyorsanız, motor devri aşağıdaki aralıktadır:

Tam gaz devir aralığı	5250 – 5750 dev/dak
-----------------------	------------------------

Motor devri bu aralıktadır değilse, hangi pervane boyutunun sizin için en uygun olduğunu belirlemek için yetkili Suzuki Marine Bayinize danışın.

PERVANENİN TAKILMASI

⚠ UYARI

Pervaneyi takarken veya çıkarırken uygun önlemlerin alınmaması ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Pervaneyi takarken veya çıkarırken:

- Motorun istem dışı çalışmaması için vites konumunu her zaman "Boş" konuma getirin ve acil durdurma anahtarı kilit plakasını çıkarın.
- Ellerinizi korumak için eldiven giyin ve pervane kanatları ile kavitasyon önleyici plaka arasına bir tahta blok koyarak pervaneyi "kilitleyin".

İki tip alt ünite vardır. Her bir üniteye uygun pervanenin takılması gerekir.

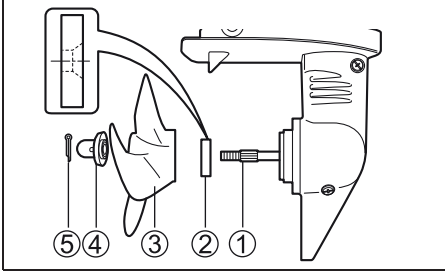
Dıştan takma motora pervane takmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

AYARLAMA

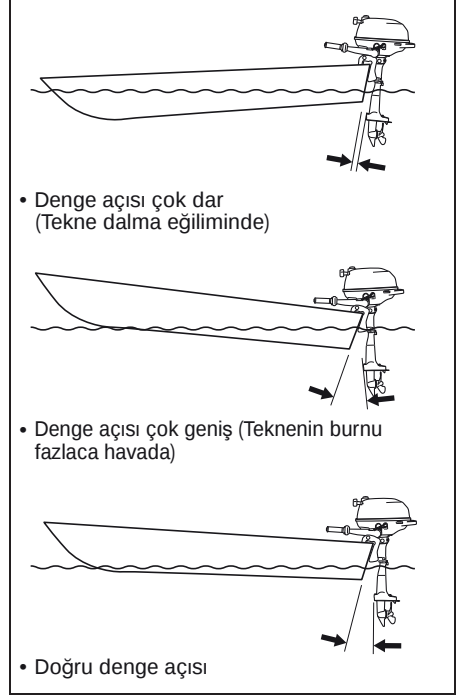
TRİM AÇISININ AYARLANMASI

Dümen dengesinin ve iyi performansın korunmasına yardımcı olmak için, aşağıda gösterildiği şekilde, uygun trim açısını her zaman muhafaza edin. Uygun trim açısı, çalıştırma koşullarının yanı sıra, tekne, motor ve pervane kombinasyonuna da bağlı olarak değişir.

1. Korozyonu önlemeye yardımcı olmak için pervane mili kamalarını 1 bol miktarda Tomking suya dayanıklı gresle kaplayın.
2. Durdurucuyu 2 mile yerleştirin.
3. Pervaneyi 3 pervane mili kamaları ile hizalayın ve pervaneyi milin üzerine kaydırın.
4. Pervane somununu 4 vidalayın ve sıkın. Pervane somunundaki deliği mildeki delikle hizalayın, ardından kamalı pimi 5 takın ve çıkmaması için bükün.



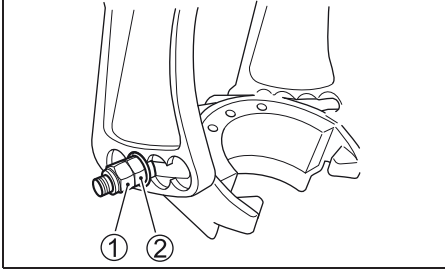
Pervaneyi çıkarmak için yukarıdaki işlemleri tersten uygulayın.



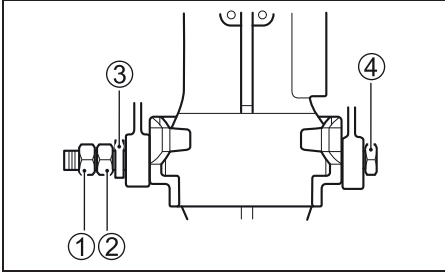
Trim açısının ayarlanması gerekip gerekmediğini tespit etmek için tekneyle dolaşın.

Trim açısını ayarlamak için:

1. Motoru tamamen yukarı kalkık konumda tutun.
(YUKARI KALDIRMA KİLİT KOLU bölümüne bakın.)
2. Kilitli somunu 1 saat yönünün tersine çevirirken somunu 2 sabit tutun. Somunu 2 gevşetin.



3. Ara pulu 3 ve tilt pimini 4 fırdöndü dirseğinin her iki tarafında sınıra kadar dışarı çekin.



4. Tilt pimini istenen deliğe ayarlayın.
5. Ara pulu 3 ve tilt pimini 4 tekrar içeri itin ve somun 2 ve kilitli somunu 1 sıkın.
6. Motoru aşağı indirin.

Pruvayı alçaltmak için pimi tekneye doğru hareket ettirin. Pruvayı yükseltmek için pimi tekneden dışarı doğru hareket ettirin.

⚠ UYARI

Trim açısı, dümen dengesini büyük ölçüde etkiler. Trim açısı çok darsa, tekne "dalma eğilimindedir" veya "pruvayı döndürmek zorlaşır". Trim açısı çok genişse, tekne bir yandan diğerine "yalpalayabilir" veya yukarı ve aşağı "inip çıkabilir" olabilir. Dümen kontrolünün kaybedilmesine neden olabilecek bu koşullar, yolcuların denize düşmesine neden olabilir.

Uygun trim açısını, çalıştırma koşullarının yanı sıra, tekne, motor ve pervane kombinasyonuna bağlı olarak ayarlayın.

⚠ UYARI

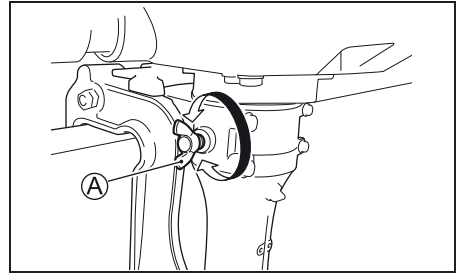
Motoru trim pimi çıkarılmış olarak kullanırsanız, dümeni arzu ettiğiniz gibi kontrol edemeyebilirsiniz.

Motoru trim pimi çıkarılmış halde kullanmayın.

DÜMEN GERGINLİK AYARI

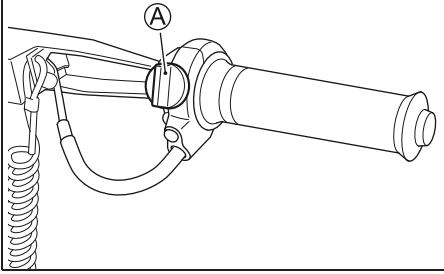
Dıştan takma motorun dümeni yumuşak olmalıdır, sıkı olmamalıdır. Dümen gerginliğini, dümen hareketine karşı sadece az bir direnç olacak şekilde ayarlayın.

Dümen gerginliğini artırmak için, dümen gerginlik ayarlayıcısını A saat yönünde döndürün. Dümen gerginliğini azaltmak için, dümen gerginlik ayarlayıcısını saat yönünün tersine döndürün.

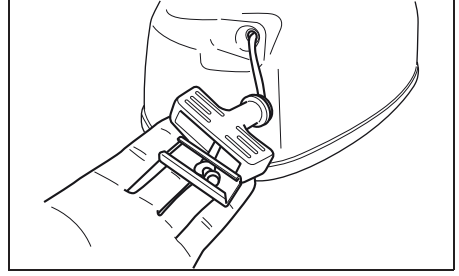


GAZ GERGİNLİK AYARI

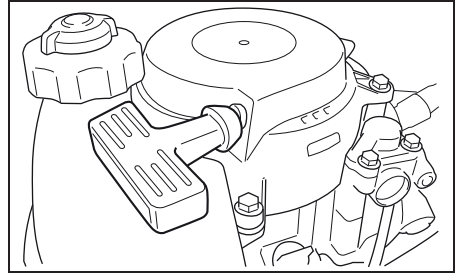
Gaz kumanda kolunun gerginliği istenildiği gibi ayarlanabilir. Gerginliğin artırılması için gaz gerginlik ayarlayıcısını A saat yönünde döndürün. Gerginliğin azaltılması için gaz gerginlik ayarlayıcısını saat yönünün tersine döndürün.



3. Marş kolunu çıkarın.
4. Motor kapağını tamamen çıkarın.



5. Marş kolunu ipin ucuna bağlayın.
6. İpe atmış olduğunuz düğümü çözün.

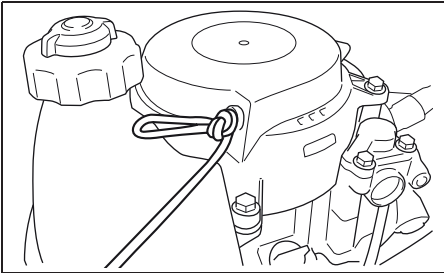


RÖLANTİ DEVRİ AYARI

Dıştan takma motorun rölanti devri, bayiniz tarafından ayarlanmıştır. Rölanti devrini ayarmanız gerektiğinde, aşağıdaki işlemleri uygulayın:

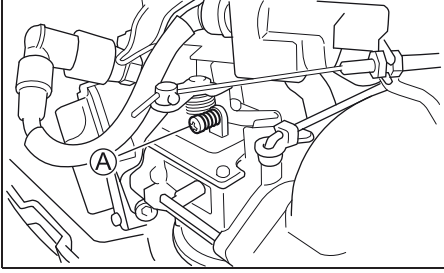
Tomking motor kapağının parçası, marş kolu ipi - nin sarma yuvası olarak da işlev görür. Rölanti devri ayarının yetkili Suzuki Marine bayisi tarafından yapılması tavsiye edilir. Marş kolunu çıkarmadan motor kapağını tam olarak çıkarmanız mümkün değildir. Lütfen aşağıda verilen talimatları uygulayın.

1. Motor kapağını kısmen çıkarın.
2. Marş kolu çıkarılırken marş ipinin tambura sarılmaması için motor kapağının iç tarafında marş ipine bir düğüm atın.



7. Motoru çalıştırın. (Motor çalıştırma konusuna bakın)
8. Motoru yaklaşık 5 dakika çalıştırarak ısıtın.

9. Vitesin "BOŞ" konumunda olduğundan ve gaz kolunun tamamen kapalı olduğundan emin olun.
10. Rölanti ayar vidasını A saat yönünde çevirerek motor devrini artırabilir, saat yönünün tersine çevirerek motor devrini azaltabilirsiniz.
11. Motoru durdurun.



Motor devri (Vites boşta)	1800 – 2000 dev/dak
------------------------------	------------------------

12.1 ile 6 arasındaki işlemleri tersten uygulayarak motor kapağını takın.

NOT:

Rölanti devri belirtilen aralığa ayarlanamazsa yetkili Tomking Marine bayinizle temas kurun.

TİLT SİSTEMLERİNİN KULLANILMASI

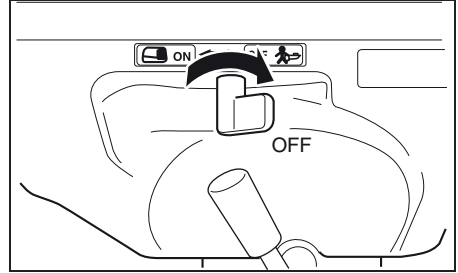
TİLT KİLİTLEME KOLU

Tilt kilitleme kolu, motorun yukarı kaldırılarak o konumda sabitlenmesini sağlar.

⚠ UYARI

Motoru yukarı kaldırmadan önce gerekli önlemleri almazsanız yakıt sızıntısı olabilir.

Kendi yakıt deposuna sahip motorlarda yakıt musluğunu sağ tarafa (kapalı konumu) çevirdiğinizden ve havalandırma vidasını sıkı olduğundan emin olmadan motoru yukarı kaldırmayın.



MOTOR TAMAMEN YUKARIDA KONUMU

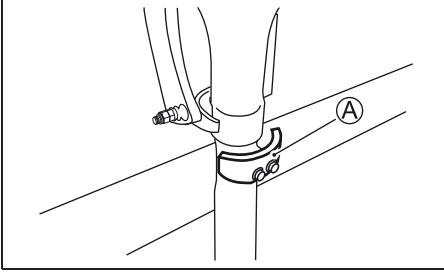
Motoru tamamen yukarıda konumunda sabitlemek için:

⚠ UYARI

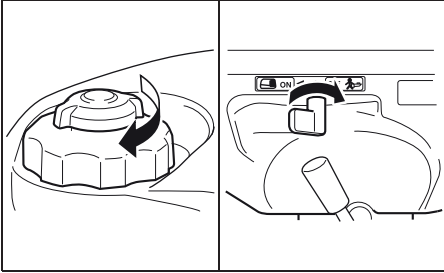
Bir elinizle motoru kaldırırken diğer eliniz sabitleme braketini yakınında veya kaldırma esnasında motorun altındaysa, motorun elinizden kayarak geri düşmesi durumunda eliniz ezilebilir.

Motoru kaldırırken elinizi sabitleme braketine veya motorun alt tarafında bulundurmayın.

1. Vitesi "BOŞ" konuma alın.
2. Tutucudan A kurtarmak için motoru ön tarafa çevirin.



3. Yakıt musluğunu sağ tarafa (kapalı konumu) çevirin ve yakıt doldurma kapağı üzerindeki yakıt deposu havalandırma vidasını sıkın.

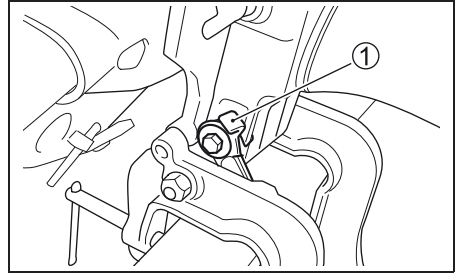
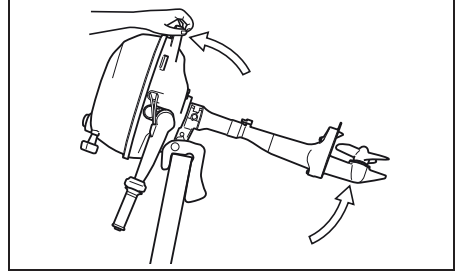


⚠ UYARI

Motoru yukarı kaldırmadan önce gerekli önlemleri almazsanız yakıt sızıntısı olabilir.

Kendi yakıt deposuna sahip motorlarda yakıt musluğunu sağ tarafa (kapalı konumu) çevirdiğinizden ve havalandırma vidasını sıkıdığınızdan emin olmadan motoru yukarı kaldırmayın.

4. Motor alt kapağının arkasındaki koldan tutun ve motor, tilt kilitleme kolu 1 tarafından tam yukarı konumda otomatik olarak kilitlenene kadar motoru tamamen yukarı kaldırın.

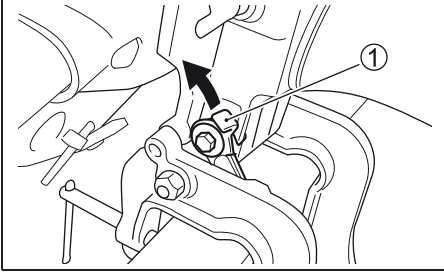
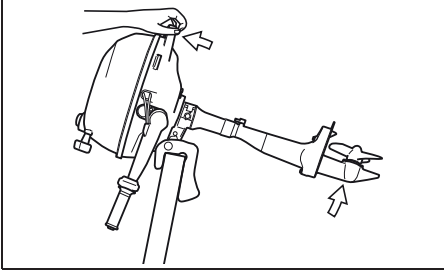


BİLGİ

Motoru kaldırmak ya da indirmek için gaz kolunu kullanırsanız, gaz kolu kırılabilir.

Motoru kaldırmak ya da indirmek için asla gaz kolunu kullanmayın.

Motoru tekrar aşağı indirmek için, motoru önce kendinize doğru çekin, tilt kilitleme kolunu 1 yukarı çekin ve motoru yavaşça aşağı bırakın.



BİLGİ

Motor üzerindeki tekneyi römorkla çekme esnasında tilt kilitleme kolunu kullanarak motoru yukarı kaldırırsanız, kilidin sarsıntıdan serbest kalması durumunda motor zarar görülebilir.

Motor üzerindeki tekneyi römorkla çekme esnasında asla tilt kilitleme kolunu kullanarak motoru yukarı kaldırmayın.

SEYİR ÖNCESİ KONTROL

⚠ UYARI

Teknenin ve motorun kontrol edilmeden tekne yolculuğuna çıkılması tehlikeli olabilir.

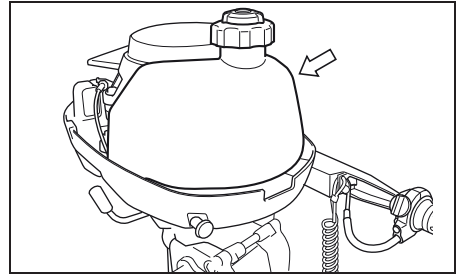
Tekne yolculuğuna çıkmadan önce her zaman aşağıda belirtilen kontrolleri gerçekleştirin.

Teknenin ve motorun iyi durumda olduğundan ve acil bir duruma karşı hazırlıklı olmanız önemlidir.

Tekne yolculuğuna çıkmadan önce aşağıdaki kontrolleri mutlaka gerçekleştirin:

- Gidiş ve dönüş için yeterli yakıt olduğundan emin olun.

Yakıt kapasitesi: 0,9 L



- Haznedeki yağ seviyesini kontrol edin.

BİLGİ

Motorun yeterli yağ olmadan çalıştırılması motorun ciddi şekilde zarar görmesine neden olabilir.

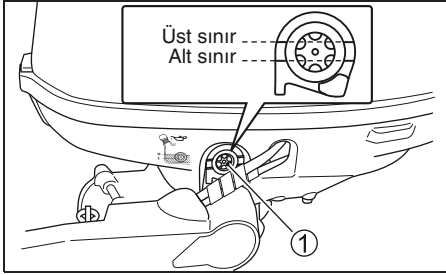
Her yolculuk öncesinde yağ seviyesini kontrol edin ve gerekirse yağ ekleyin.

Motor yağı seviyesini kontrol etmek için:

NOT:

Motor yağının yanlış ölçülmesinden kaçınmak için, sadece motor soğukken yağ seviyesini kontrol edin.

1. Motoru dik konumda tutun.
2. Yağ seviyesi kontrol penceresinden 1 motor yağı seviyesini kontrol edin.
Yağ seviyesi, üst ve alt sınırlar arasında olmalıdır.



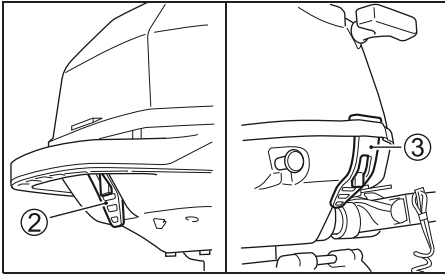
NOT:

Motor yağı kirliyse ya da renk değiştirmişse, yeni motor yağıyla değiştirilmelidir (KONTROL VE BAKIM/ Motor yağı konusuna bakın).

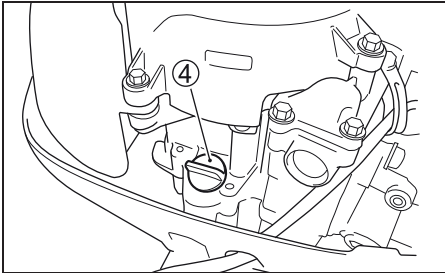
Pencerede 1 yağ seviye çizgisi görülüyorsa, seviyeyi üst sınıra çıkarmaya yetecek kadar yağ ekleyin.

Motor yağı eklemek için:

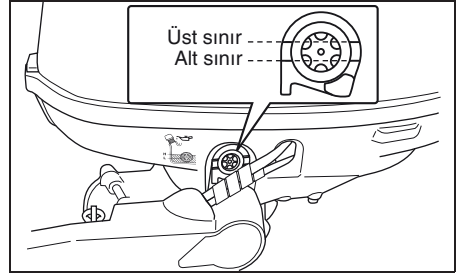
1. Sabitleyicileri 2 ve 3 açarak motor kapağını çıkarın.



2. Yağ doldurma kapağını 4 çıkarın.



3. Üst sınıra ulaşana kadar tavsiye edilen motor yağını ekleyin.



BİLGİ

Motorun fazla yağ ile çalıştırılması motorun ciddi şekilde zarar görmesine neden olabilir.

Gereğinden fazla yağ eklemeyin.

4. Yağ doldurma kapağını takın ve sıkın.

- Pervanede hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Motorun tekne aynalığına sıkıca sabitlendiğinden emin olun.
- Tilt pimini doğru konumda takılı olduğundan emin olun.
- Marş ipinde aşınma veya soyulma olmadığından emin olun.
- Teknede güvenlik ve acil durum ekipmanlarının bulunduğundan emin olun.
- Acil durumda durdurma svcinin doğru çalıştığından emin olun.
- Motor su girişinin tıkanmamış olduğundan emin olun.

Alıştırma dönemi

Alıştırma dönemi boyunca doğru kullanım, motorun uzun ömürlü olmasını ve maksimum verimde çalışmasını sağlayacaktır. Aşağıdaki talimatlar uygun alıştırma dönemi uygulamalarını açıklamaktadır.

BİLGİ

Aşağıda açıklanan alıştırma dönemi uygulamalarının gerçekleştirilmemesi ciddi motor hasarlarına neden olabilir.

Aşağıda açıklanan alıştırma dönemi uygulamalarının gerçekleştirin.

Alıştırma dönemi: 10 saat

Alıştırma dönemi uygulamaları

1. İlk 2 saat için:

Motorun soğukken çalıştırılması durumunda motorun ısınması için yeterli sürede (yaklaşık 5 dakika) rölantide çalıştırılması gerekir.

BİLGİ

Motorun yeterince ısınmadan yüksek devirlere çıkarılması, pistonun sıkışması gibi ciddi motor hasarlarına yol açabilir.

Yüksek devirlere çıkmadan önce motorun yeterli sürede (yaklaşık 5 dakika) ısıtılması gerekir.

Isındıktan sonra 15 dakika süreyle motoru rölanti veya düşük devirde kullanın.

Kalan 1 saat 45 dakika için seyir koşulları elverdiği sürece motoru viteste 1/2 gaz açıklığı seviyelerinde (3000 dev/dak) kullanın.

NOT:

Teknenin düzgün kullanılabilmesi için gerektiği durumlarda kısa süreli olarak bu aralığın biraz üzerine çıkarak da kullanabilirsiniz fakat mümkün olan en kısa sürede tekrar belirtilen çalışma devrine döşürün.

2. Sonraki 1 saat için:

Seyir güvenliği açısından sorun olmadığı sürece motor devrini 4000 dev/dak seviyesinde veya 3/4 gaz açıklığı konumunda kullanabilirsiniz. Tam gaz kullanmaktan kaçının.

3. Kalan 7 saat içinde:

Seyir güvenliği açısından sorun olmadığı sürece motor devrini dilediğiniz seviyede kullanabilirsiniz.

Kısa sürelerle tam gaz kullanabilirsiniz fakat hiçbir zaman 5 dakikanın üzerinde sürekli olarak tam gaz kullanmayın.

BİLGİ

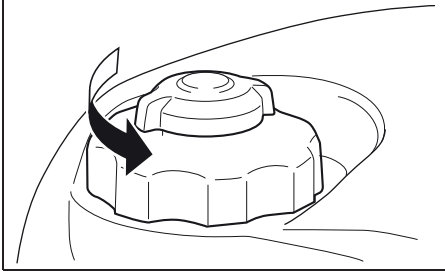
Alıştırma döneminin kalan 7 saati boyunca 5 dakikadan daha uzun süre tam gaz konumunda çalıştırmanız durumunda piston sıkışması gibi ciddi motor hasarları meydana gelebilir.

Alıştırma döneminin kalan 7 saati boyunca 5 dakikadan daha uzun süre tam gaz konumunda çalıştırmayın.

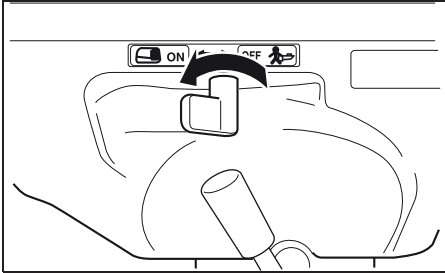
KULLANIM

MOTORU ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

1. Motorun suya indirilmiş olduğundan emin olun.
2. Havalandırma deliğini açmak için yakıt dolurma kapağı üzerindeki havalandırma vidasını saat yönünün tersine döndürün.

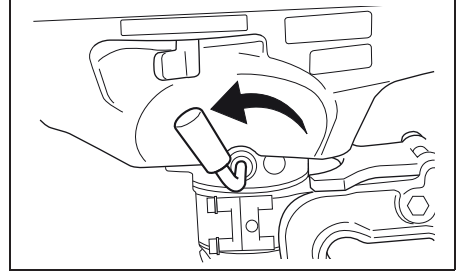


3. Yakıt musluğuyla sola çevirin.



NOT:
Yakıt musluğu sola çevrildiğinde dahili depodan yakıt akışı sağlanır.

4. Vitesin "BOŞ" konumunda olduğundan emin olun.

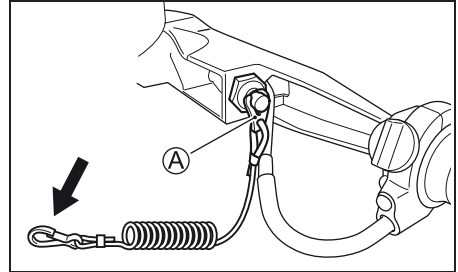


⚠ UYARI

Bu dıştan takma motorda çalışma esnasında dişlilerin dönmelerini engelleyecek bir sistem yoktur. Vites "BOŞ" konumunda değilse motor çalışır çalışmaz pervane dönecek ve tekne hareket edecektir. Bu durum yaralanmalara neden olabilir.

Motoru çalıştırmadan önce vitesin "BOŞ" konumunda olduğundan emin olun.

5. Kilitleme plakası A yerinde ve spiral kordonun ucu vücudunuza bağlı olmalıdır.



⚠ UYARI

Acil durdurma anahtarı kablosunun düzgün şekilde takılmaması veya acil durdurma anahtarının amaçlandığı gibi çalışmasına yardımcı olmak için uygun önlemlerin alınmaması kullanıcı veya yolcuların ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

Daima aşağıdaki önlemleri alın:

- Acil durdurma anahtarı kablosunun kullanıcının bileğine veya uygun bir giysi alanına (kemer vb.) sıkıca bağlandığından emin olun.
- Acil durdurma anahtarının çalışmasının engellenmediğinden veya kısıtlanmadığından emin olun.
- Normal çalışma sırasında acil durdurma anahtarı kablosunu çekmemeye veya kilit plakasını kırmamaya dikkat edin. Motor aniden durur ve ileri hareket kaybı beklenmedik bir şekilde yolcuların öne savrulmasına neden olabilir.

NOT:

Yalnızca geçici kullanım için yedek bir plastik kilit plakası da bulunur. Kablodan çıkarın ve teknizde güvenli bir yerde saklayın. Acil durdurma anahtarı kablo / kilit plakası tertibatını kaybederseniz veya kırarsanız, acil durdurma anahtarını normal şekilde kullanmaya devam edebilmek için en kısa sürede değiştirin.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

⚠ UYARI

Egzoz gazları, renksiz ve kokusuz olduğundan tespit edilmesi güç zehirli karbon monoksit gazını içermektedir. Karbon monoksit gazının solunması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Motoru kapalı veya havalandırması yetersiz ortamlarda asla çalıştırmayın.

NOT:

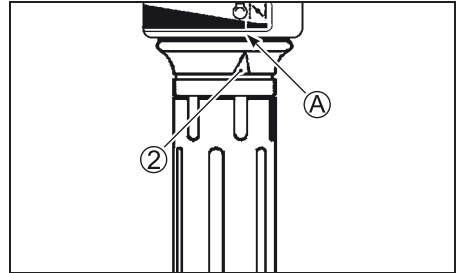
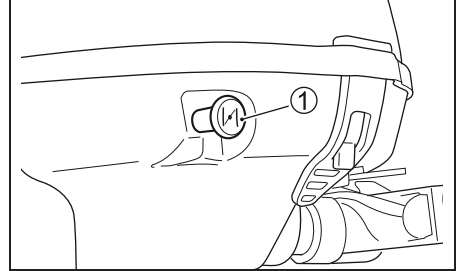
Motor çalışmazsa acil durdurma kilit plakasını kontrol edin. Kilit plakası yerinde değilse motor çalışmayacaktır.

1. Motor soğuksa:

Jikle düğmesini 1 tamamen dışarı çekin. Gaz kolu üzerindeki ok işaretini 2 konum A ile hizalayın.

Motor ısınmışsa:

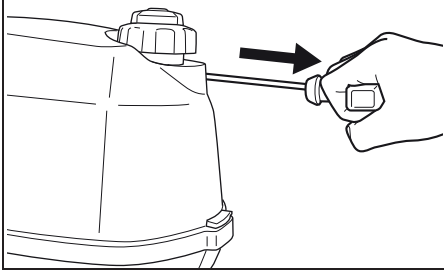
Gaz kolu üzerindeki ok işaretini 2 konum A ile hizalayın. Jikleyi çekmeyin.



NOT:

Isınmış motoru çalıştırırken de bazen jikleyi çekmek gerekebilir. Motor ısınmışken çalışmakta zorluk çıkarıyorsa, soğuk motor çalıştırma prosedürünü uygulayabilirsiniz.

2. Direnç hissedilene kadar marş kolunu yavaşça çekin. Dişlinin kavraştığını hissettiğinizde marş kolunu hızlıca çekin. Marş kolu çekilmişken hemen bırakmayın. Tambura sarılmasını sağlayacak şekilde yavaşça bırakın.



⚠ UYARI

Bu dıştan takma motorda çalıştırma esnasında dişlilerin dönmesini engelleyecek bir sistem yoktur. Vites "BOŞ" konumda değilse motor çalışır çalışmaz pervane dönecek ve tekne hareket edecektir. Bu durum yaralanmalara neden olabilir.

Motoru çalıştırmadan önce vitesin "BOŞ" konumda olduğundan emin olun.

BİLGİ

Motor çalışırken marş kolunu çekerseniz marş sistemi zarar görebilir.

Motor çalışırken asla marş kolunu çekmeyin.

3. Motor çalıştıktan sonra gaz kolunu kullanarak motorun rölanti devrinde çalışmasını sağlayın.
4. Jikle kolunu içeri itin.

NOT:

Soğuk havalarda motorun ısınmasını bekleyecek şekilde jikle bir süre çekili konumda tutmanız gerekebilir.

5. Motoru yaklaşık 5 dakika çalıştırarak ısıtın.

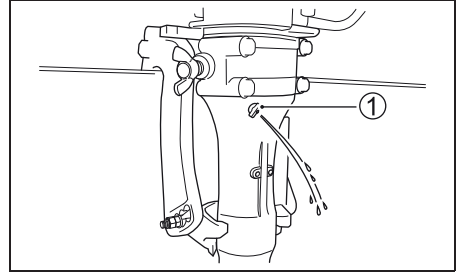
BİLGİ

Motoru çalıştırır çalıştırmaz ısınmasına izin vermeden tam gaz vermek veya gaz kolunu tam açmak motor arızalarına neden olabilir.

Yüksek devirlerde çalıştırmadan önce daima motorun ısınmasını bekleyin.

Soğutma suyunun kontrol edilmesi

Motor çalışmaya başlar başlamaz, kılavuz su deliğinden 1 dışarıya su püskürtülmelidir; bu, su pompası ve soğutma sisteminin doğru çalıştığını gösterir. Kılavuz su deliğinden dışarıya su püskürtülmediğini fark ederseniz, hemen motoru durdurun ve yetkili Suzuki Marine bayinizle temas kurun.



BİLGİ

Kılavuz su deliğinden dışarıya su püskürtülmediği durumlarda asla dıştan takma motoru çalıştırmayın. Bu durum ciddi arızalara neden olabilir.

Motoru çalıştırdıktan sonra kılavuz su deliğinden su çıkışı olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

Acil durdurma anahtarı düzgün çalışmadan teknenin kullanılması tehlikeli olabilir.

Seyir öncesinde acil durdurma anahtarının doğru çalıştığından emin olun.

ACİL ÇALIŞTIRMA

Marş sistemindeki bir arıza nedeniyle motoru normal olarak çalıştıramıyorsanız acil çalıştırma yöntemi ile motoru çalıştırabilirsiniz.

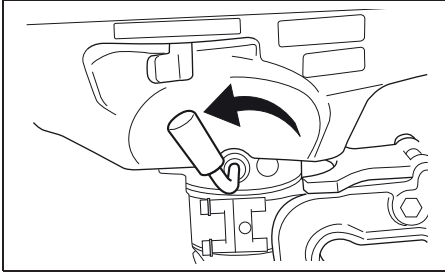
⚠ UYARI

İple çekerek motoru çalıştırma esnasında elektrikli parçalara dokunmanız elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.

İple motoru çalıştırırken ateşleme bobinleri ve bujiler gibi elektrikli parçalara dokunmamaya özen gösterin.

Marş sistemi arızalıyken motorun çalıştırılması için:

1. Vitesi "BOŞ" konuma alın.

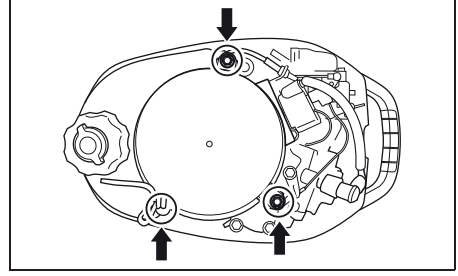


⚠ UYARI

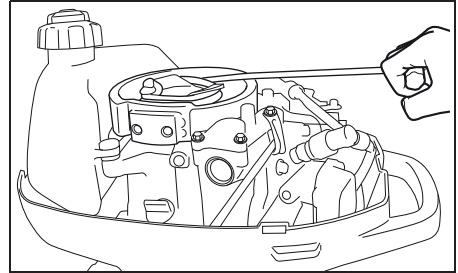
Bu dıştan takma motorda çalıştırma esnasında dişlilerin dönmesini engelleyecek bir sistem yoktur. Vites "BOŞ" konumda değilse motor çalışır çalışmaz pervane dönecek ve tekne hareket edecektir. Bu durum yaralanmalara neden olabilir.

Motoru çalıştırmadan önce vitesin "BOŞ" konumunda olduğundan emin olun.

2. Motor kapağını çıkarın.
3. Marş tamburunu sabitleyen vidaları sökün.



4. Marş tamburu grubunu yukarı kaldırarak çıkarın.
Yakıt deposunu sabitleyen marş tamburu vidalarını takın.
5. Alet çantasında yer alan acil durum çalıştırma ipinin bir ucuna düğüm atın. İpin diğer ucunu alet çantasındaki tornavidanın sapına dolayın.
6. İpin düğümlemiş ucunu kasnak deliğinden geçirin ve ipi saat yönünde kaskağa dolayın.
7. Acil durdurma anahtarını yerine takın.
8. Normal çalıştırma işlemlerini uygulayarak motoru çalıştırmak için acil durumda çalıştırma ipini sertçe çekin.



⚠ UYARI

Acil durumda çalıştırma işlemiyle motoru çalıştırdıktan sonra marş tamburunu veya motor kapağını yerine takmaya çalışmanız yaralanmanıza neden olabilir.

Acil durumda çalıştırma işlemiyle motoru çalıştırdıktan sonra marş tamburunu veya motor kapağını yerine takmaya çalışmayın.

⚠ UYARI

Motor çalışırken motor üzerinde yaralanmanıza neden olabilecek hareketli parçalar bulunur.

Yaralanmayı önlemek amacıyla motor çalışırken ellerinizi, saçlarınızı ve elbiselerinizi motordan uzak tutun.

NOT:

En kısa sürede marş sistemini tamir ettirin. Acil durumda motoru çalıştırma işlemini rutin olarak motoru çalıştırmak amacıyla kullanmayın.

VİTES DEĞİŞTİRME VE DEVİR KONTROLÜ

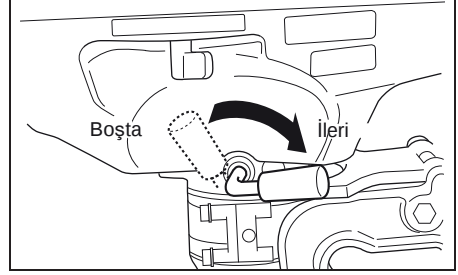
BİLGİ

Motor çalışmıyorken vites değiştirmeniz vites değiştirme mekanizmasına zarar verebilir.

Motor çalışmıyorken vites değiştirmeyin.

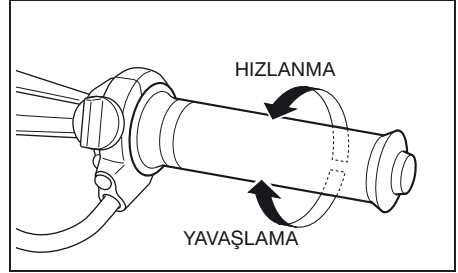
Vites değiştirme

Motoru "İLERİ" vitese almak için, gaz kumanda kolunu rölanți konumuna getirin ve vites kolunu iyice kendinize doğru çekin.



Hız Kontrolü

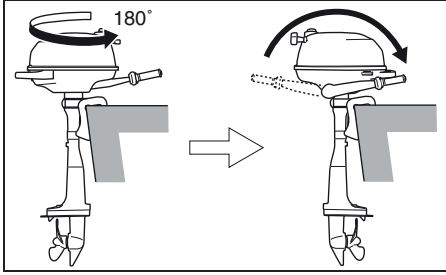
Vitese aldıktan sonra motor devrini, gaz kolunu çevirerek kontrol edin.



GERİ GİTME

Tekneyi geri hareket ettirmek için:

1. Gaz kolunu rölanti konumuna getirin.
2. Motoru tamamen çevirin ve gaz kolunu kendi tarafınıza alın.



3. Motoru düşük devirde kullanın.

BİLGİ

Motorun deniz tabanına değmesi durumunda motor ve tekne aynası ciddi zarar görebilir. Geri giderken motorun deniz tabanına değmesi durumunda darbe doğrudan teknenin aynasına etki edecektir. Bu durumda hem motor hem de tekne zarar görebilir.

Özellikle geri giderken asla motorun deniz tabanına temas etmesine izin vermeyin.

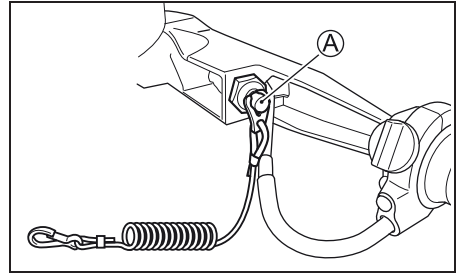
MOTORU DURDURULMASI

NOT:

Acil bir durumda motorun durdurulması gerekiyorsa, hemen kordonundan çekerek acil durdurma plakasını acil durdurma svicinde çıkarın.

Motoru durdurmak için:

1. Gaz kolunu rölanti konumuna çevirin.
2. Vitesi "BOŞ" konuma alın.
3. Tam gaz kullanımdan sonra motorun durdurulması gerekiyorsa birkaç dakika motoru rölantide çalıştırarak veya trollemesine (düşük devirde dönüş) izin vererek motoru soğutun.
4. Durdurma düğmesini A motor durana kadar basılı tutun.



5. Motoru durdurduktan sonra yakıt musluğunu sağa çevirin.

⚠ UYARI

Yakıt musluğu açıkken motorun durdurulmuş olarak uzun süre bekletilmesi yakıt sızıntısına neden olabilir.

Motor uzun süre çalıştırılmayacaksa yakıt musluğunu kapatın.

6. Havalandırma deliğini kapatmak için yakıt doldurma kapağı üzerindeki havalandırma vidasını saat yönünde döndürün.

NOT:

Acil durdurma anahtarının doğru çalışıp çalışmadığından emin olmak için motoru rölantide çalıştırırken ara sıra kilitleme plakasını çekerek motoru durdurun.

DEMİRLEME

Tekneyi sığ sulara demirlerken veya motor bir süre kullanılmayacaksa, motoru gel-git sırasında sualtı engellerinden görebileceği hasarlardan ya da tuzlu suyun neden olacağı paslanmadan korumak için, motor su seviyesinin üzerine kaldırılmalıdır.

Motorun yukarı kaldırılması ile ilgili ayrıntılar için TİLT KİLİTLEME KOLU konusuna bakın.

BİLGİ

Teknenin doğru sabitlenmemesi motorun ve teknenin zarar görmesine neden olabilir.

Tekne bağlıyken motorunuzun rıhtım duvarlarına, iskelelere veya diğer teknelere sürtünmesine izin vermeyin.

SIĞ SULARDA SEYİR

Dıştan takma motoru sığ sulara kullanırken, motoru sadece düşük hızlarda çalıştırmalısınız.

BİLGİ

Teknenizi sığ suda kullanırken uygun önlemleri almazsanız, dıştan takma motor veya tekne hasar görebilir.

Özellikle geri giderken asla motorun deniz tabanına temas etmesine izin vermeyin. Aksi halde ciddi hasar meydana gelebilir. Geri giderken motorun deniz tabanına değmesi durumunda darbe doğrudan teknenin aynasına etki edecektir. Bu durumda hem motor hem de tekne zarar görebilir.

TUZLU SULARDA SEYİR

Motoru tuzlu suda çalıştırdıktan sonra, su kanallarını, SU KANALLARININ YIKANMASI bölümünde anlatıldığı şekilde, temiz tatlı suyla yıkamalısınız. Su kanallarını bu şekilde yıkamadığınız takdirde, tuz motorun paslanmasına neden olarak ömrünü kısaltabilir.

DONDURUCU HAVALARDA ÇALIŞTIRMA

Dıştan takma motoru çok düşük sıcaklıklarda çalıştıracağınız zaman, alt ünitenin her zaman suyun içinde kalmasına dikkat edin.

Motoru suyun dışına aldığınızda, soğutma sistemi suyu tamamen boşalınca kadar dik konumda tutun.

BİLGİ

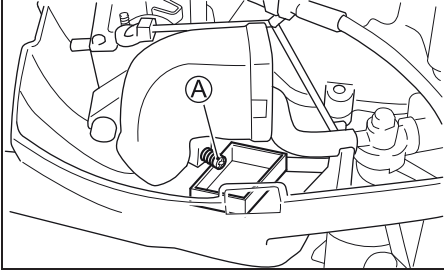
Dıştan takma motoru çok düşük sıcaklıklarda içindeki soğutma suyu ile birlikte bırakacak olursanız, su donarak genleşebilir ve motorda ciddi hasarlara yol açabilir.

Dıştan takma motoru çok düşük suda kalacaksa, alt ünitenin her zaman suyun içinde kalmasına dikkat edin. Motoru suyun dışında bırakılacaksa, soğutma sistemi suyu tamamen boşalınca kadar dik konumda tutun.

MOTORUN SÖKÜLMESİ VE NAKLEDİLMESİ

MOTORUN SÖKÜLMESİ

1. Motorun tamamen durduğundan emin olun.
2. Yakıt musluğu sağa çevirin.
3. Dahili yakıt deposu kapağını ve havalandırma deliği vidasını sıkın.
4. Benzini aşağıdaki şekilde karbüratörden tahliye edin:
 - (1) Motor kapağını çıkarın.
 - (2) Karbüratör tahliye vidasını A gevşetin ve benzini uygun bir kaba boşaltın.



⚠ UYARI

Benzin son derece yanıcı ve zehirli bir maddedir. Yangına sebep olabilir ve insan ve hayvan sağlığına zararlıdır.

Dıştan takma motordan tahliye edilen yakıtı saklamak için uygun bir kap kullanın. Benzini kıvılcım ve alevden uzak tutun ve insanların ve hayvanların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

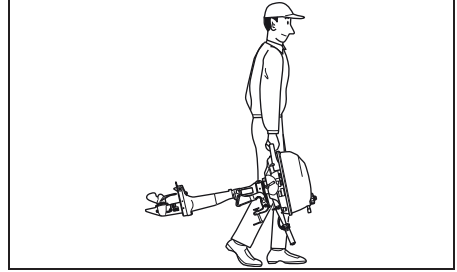
- (3) Tahliye sonrasında tahliye vidasını sıkın.

BİLGİ

Boyalı yüzeylere sıçrayan yakıt temizlenmezse yüzeyde iz kalabilir veya renk solması oluşabilir.

Sıçrayan benzin derhal yumuşak bir bezle silinmelidir.

5. Sabitleme vidalarını gevşetin.
6. Motoru tekne aynalığından kaldırarak çıkarın.
7. Motoru dik konumda tutun ve alt üniteye suyun boşalmasını bekleyin.
8. Taşımak için alt motor muhafazasındaki tutamaktan tutun.



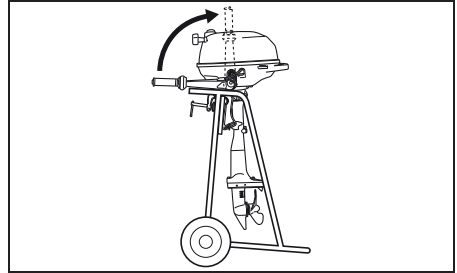
MOTORUN NAKLEDİLMESİ

Nakil sırasında motoru dik veya yatay olarak yerleştirin.

Dik konumda taşıma:

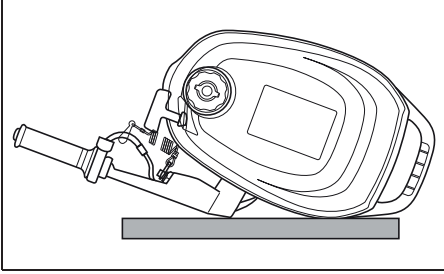
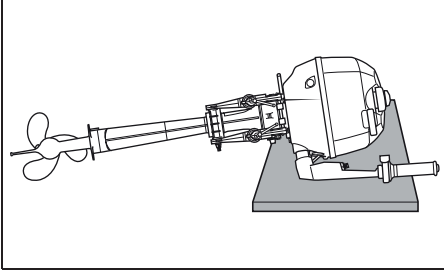
Dümen kolunu kaldırın ve sıkma rondelasını iki sıkma vidasını sabitleyerek bir taşıma sehpasına takın.

Taşıma sehpası dışında, sergileme ayakları gibi bir nesne asla kullanmayın.



Yatay konumda taşıma:

Dümen kolunu kaldırın ve şekilde gösterildiği gibi iskele tarafı aşağı doğru olacak şekilde motoru bir koruyucunun üzerine yatırın.



⚠ UYARI

Sızan yakıt veya yakıt buharı sağlık için zararlıdır.

Daima aşağıdaki önlemleri alın:

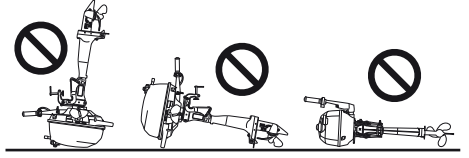
- Dıştan takma motorun tekneden sökülmesi veya motorun/teknenin nakledilmesi öncesinde yakıt hatlarındaki ve karbüratördeki yakıtı boşaltın.
- Yakıt boşaltma işlemi öncesinde asla motoru yan yatırmayın.
- Motora kıvılcım veya alev yaklaştırmayın.
- Dökülen yakıt olursa mutlaka temizleyin.

BİLGİ

Motorun nakledilmesi esnasında gerekli önlemlerin alınmaması hasara neden olabilir.

- Egzoz çıkışından silindire su ve yağ girebileceğinden veya dış muhafazalar hasar görebileceğinden, motoru aşağıda gösterilen konulardan hiçbirinde bekletmeyin.
- Soğutma suyu tamamen boşaltılmadan motoru yan yatırmayın, aksi takdirde egzoz çıkışından silindire su girebilir ve sorunlara neden olabilir.

YANLIŞ



BİLGİ

Taşıma veya saklama sırasında dıştan takma motorun alt ünitesinin motor ünitesinden daha yüksekte olması durumunda, motor ünitesine su sızarak motora zarar verebilir.

Dıştan takma motoru taşıırken veya saklarken, alt ünitenin motor ünitesinden daha yüksekte olmasına izin vermeyin.

KONTROL VE BAKIM

BAKIM PROGRAMI

Dıştan takma motoru düzenli olarak kontrol etmek ve bakımını yapmak önemlidir. Aşağıdaki tabloyu dikkate alın. Her bakım aralığında belirtilen bakım işleminin yapıldığından emin olun. Bakım aralıklarına çalışma saati veya ay sayısından hangisi önce geliyorsa, ona göre karar verilmelidir.

⚠ UYARI

Egzoz gazları, renksiz ve kokusuz olduğundan tespit edilmesi güç zehirli karbon monoksit gazını içermektedir. Karbon monoksit gazının solunması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Motoru kapalı veya havalandırması yetersiz ortamlarda asla çalıştırmayın.

Bakım aralığı Parça	İlk 20 saat veya 1 ay	Her 100 saat veya her 12 ay	Her 200 saat veya her 12 ay	Her 300 saat veya her 36 ay
Buji		I		
Havalandırma ve yakıt hattı	I	I		
Motor yağı	R	R		
Dişli yağı	R	R		
Yağlama	I	I		
Anot (dış)	I	I		
* Anot (iç, silindir bloğu/ silindir kapağı)		I		
* Yakıt filtresi		I		
* Karbüratör	I	I		
* Motor devri	I		I	
* Supap boşluğu	I		I	
* Devridaim pompası			I	
* Devridaim pompası çarkı			I	R
* Pervane pimi/somunu	I	I		
* Cıvata ve somunlar	T	T		
* Termostat		I		

I: Kontrol ve temizleme, ayarlama, yağlama veya gerekiyorsa değiştirme T: Sıkma R: Değiştirme

⚠ UYARI

Yanlış bakım veya önerilen bakımın yapılması tehlikeli olabilir. Yetersiz bakım veya bakım eksikliği, kaza veya ekipman hasarı olasılığını artırır.

Bakımların yukarıda yer alan tablodaki programa göre yapıldığından emin olun. Suzuki, yukarıdaki çizelgede yıldız işareti (*) ile işaretlenmiş parçaların bakımının sadece yetkili Suzuki Marine bayisinde yapmasını tavsiye eder. Mekanik konularında deneyiminiz varsa, bu bölümdeki talimatlara başvurarak işaretlenmemiş parçalar üzerinde bakım gerçekleştirebilirsiniz. İşaretlenmemiş bakım işlerinden herhangi birini başarıyla tamamlayıp tamamlayamayacağınızdan emin değilseniz, yetkili Suzuki Marine bayinizden bakımı sizin için yapmasını isteyin.

⚠ UYARI

Sizin ve yolcularınızın güvenliği, dıştan takma motorun bakımını ne kadar iyi yaptığınıza bağlıdır.

Tüm inceleme ve bakım talimatlarını dikkatlice uygulayın. Mekanik deneyiminiz yoksa, dıştan takma motora bakım yapmayı denemeyin. Yaralanabilir veya motora zarar verebilirsiniz.

BİLGİ

Tablodaki bakım aralıkları, dıştan takma motorun normal kullanımı için tasarlanmıştır. Dıştan takma motor aşağıda belirtildiği gibi ağır koşullar altında kullanılıyorsa, tabloda belirtilenden daha sık bakım yapmanız gerekebilir.

- Sıkça tam gazda çalıştırma
- Maksimum hızda uzun süreli çalıştırma
- Rölanti devrinde veya trol hızında uzun süreli çalıştırma
- Çamurlu, siltli, kumlu, asitli veya siğ suda sık kullanım

- Motoru ısıtmadan çalıştırma
 - Sık ani hızlanma ve yavaşlama
 - Sık vites değiştirme gerektiren çalıştırma
- Bakımın daha sık yapılmaması hasara neden olabilir.

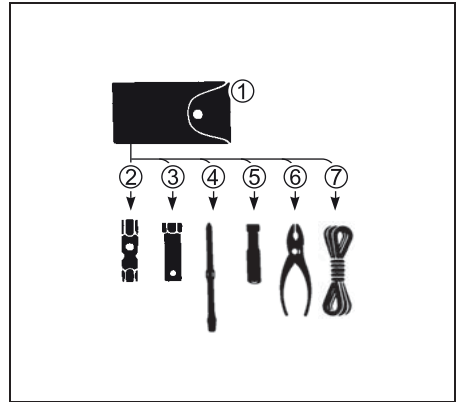
Kullanım koşullarınıza uygun bakım aralıkları için yetkili Suzuki Marine Bayinize danışın. Tomking, dıştan takma motordaki parçaları değiştirirken, orijinal Tomking parçalarını veya muadillerini kullanmanızı tavsiye eder.

AVADANLIK

Tomking dıştan takma motorla birlikte bir avadanlık verilmektedir. Avadanlığı teknenizde muhafaza edin ve verilen tüm aletlerin çantanın içerisinde kalmasını sağlayın.

Alet çantası aşağıdaki malzemeleri içermektedir:

- 1 Alet torbası
- 2 10 × 12 mm Lokma anahtar
- 3 16 mm Lokma anahtar
- 4 Çok amaçlı tornavida
- 5 Torna vida sapı
- 6 Pense
- 7 Acil çalıştırma ipi



BUJİ

Dıştan takma motor normal kullanım için aşağıdaki "standart" buji ile donatılmıştır.

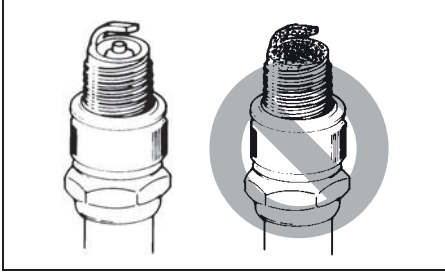
NGK CR6HSA	Standart
------------	----------

BİLGİ

Rezistanslı tip bujiler, elektronik ateşlemenin işlevini engelleyerek teklemeye veya diğer elektronik tekne ekipmanı ve aksesuarlarında sorunlara neden olabilir.

Dıştan takma motorda **YALNIZCA** rezistanslı tip bujiler kullanın.

Normal çalışan bujinin rengi çok açık kahverengidir. Standart bujiler, kullanım koşullarınıza için uygun değilse, yetkili Suzuki Marine Bayinize danışın.



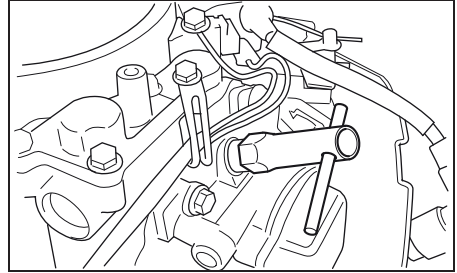
BİLGİ

Uygun olmayan bujilerin kullanılması veya uygun olmayan şekilde sıkılan bujiler, ciddi motor hasarına neden olabilir.

- Belirtilen markayla doğrudan eşdeğer olduklarını belirleyemediğiniz sürece diğer buji markalarını denemeyin, aksi takdirde garanti kapsamında olmayan motor hasarıyla karşılaşabilirsiniz. Piyasadan temin edebileceğiniz farklı bujilerin teknik değerleri belirtilenden çok farklı olabilir.
- Bujiyi takmak için, elinizle olabildiğince sıkın, ardından önerilen tork ayarına veya belirtilen dönüş açısına kadar sıkılamak için bir anahtar kullanın.

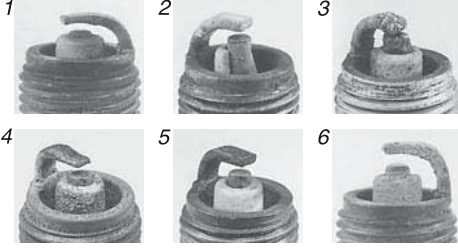
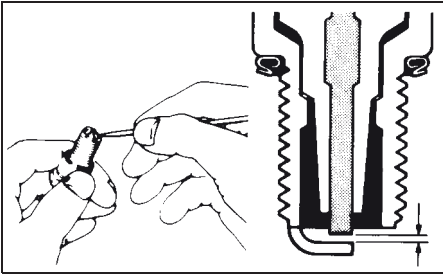
Sıkma torku	
10 – 12 N·m (1.0 – 1.2 kgf-m, 7.4 – 8.9 lbf-ft)	
Dönüş açısı	
Yeni buji	1/2 – 3/4 tur
Kullanılmış buji	1/12 – 1/8 tur

- Silindir kapağının alüminyum dişlerine zarar vereceğinden, bujiyi aşırı sıkımayın veya diş kaptırmayın.



Güçlü bir kıvılcım sağlamak için, bujiyi bakım çizelgesinde gösterilen aralıklarla temizlemeli ve ayarlamalısınız. Küçük bir tel fırça veya buji temizleyici kullanarak bujideki karbon birikintilerini temizleyin ve aşağıdaki tabloya göre boşluğunu ayarlayın:

Buji tırnak aralığı	0,6 – 0,7 mm
---------------------	--------------



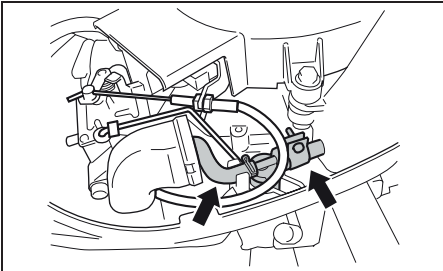
1. Aşırı aşınma2. Kırılma3. Erime
4. Erozyon5. Sarı kalıntı6. Oksidasyon

NOT:

Bujinin durumu yukarıdaki şekilde gösterilenlerden biri ile eşleşiyorsa yenisiyle değiştirildiğinden emin olun. Aksi takdirde motorun çalıştırılmasında zorluk yaşanmasına, yakıt tüketiminin artmasına ve motorda sorunlara yol açacaktır.

HAVALANDIRMA HORTUMU VE YAKIT HATTI

Havalandırma hortumu ve yakıt hattını sızıntı, çatlak, şişme veya başka hasarlara karşı inceleyin. Havalandırma hortumu ve yakıt hattı herhangi bir şekilde hasar görmüşse değiştirilmelidir. Değiştirmeniz gerekirse yetkili Suzuki Marine Bayinize danışın.



⚠ UYARI

Yakıt sızıntısı, patlama veya yangına yol açarak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Herhangi bir sızıntı, çatlama veya şişme belirtisi varsa, yetkili Suzuki Marine bayinizde yakıt hattını değiştirin.

MOTOR YAĞI

⚠ UYARI

Motor çalışırken asla hiçbir MOTOR YAĞI ile ilgili bir işlem gerçekleştirmeyin, aksi takdirde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

MOTOR YAĞI ile ilgili bir işlem gerçekleştirilmeden önce motor durdurulmalıdır.

BİLGİ

Uzun süre trolleme yağ ömrünü kısaltır. Bu tür kullanımda motor yağınızı daha sık değiştirmezseniz motor hasar görebilir.

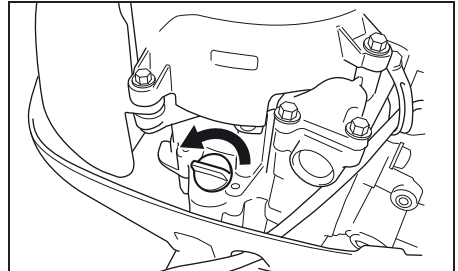
Motor uzun süreli trolleme için kullanılıyorsa, motor yağınızı daha sık değiştirin.

Motor yağı değişimi

Motor sıcakken yağ değiştirilmelidir, böylece yağ motordan tamamen boşalır.

Motor yağınızı değiştirmek için:

1. Motoru dik konuma getirin ve motor kapağını çıkarın.
2. Yağ doldurma kapağını çıkarın.

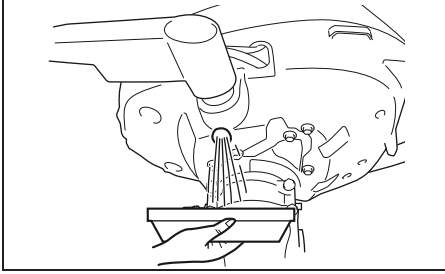


⚠ DİKKAT

Motor yağı sıcaklığı, tahliye tapası gevşetildiğinde parmaklarınızı yakacak kadar yüksek olabilir.

Çıkarmadan önce boşaltma tapasının çıplak elle dokunacak kadar soğumasını bekleyin.

3. Motor yağı tahliye tapasının altına bir tahliye kabı yerleştirin.
4. Motor yağı tahliye tapasını ve contasını çıkarın, ardından motor yağının boşalmasını bekleyin.



5. Boşalttıktan sonra, motor yağı boşaltma tapasını yeni bir conta ile takın.

BİLGİ

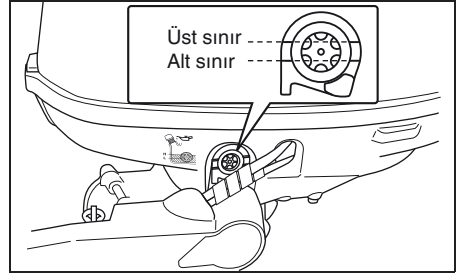
Eski contayı kullanmak sızıntı yaparak motorun hasar görmesine neden olabilir.

Contaları tekrar kullanmayın. Her zaman yeni bir conta kullandığınızdan emin olun.

6. Önerilen motor yağıyla üst sınıra kadar doldurun.

Yağ kapasitesi: 0,38 L

7. Motor yağı seviyesini kontrol edin. SEYİR ÖNCESİ KONTROL konusuna bakın.



NOT:

Motor yağı seviyesinin yanlış ölçülmesinden kaçınmak için, sadece motor soğukken yağ seviyesini kontrol edin.

8. Yağ doldurma kapağını yeniden takın.

Motor yağı, insanların veya evcil hayvanların yaralanmasına neden olabilir. Kullanılmış motor yağı ile tekrarlanan ve uzun süreli temas cilt kanserine neden olabilir. Kullanılmış yağ ile kısa süreli temas dahi cildi tahriş edebilir.

- Yeni ve kullanılmış yağ çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Yağla ilgili bir işlem yaparken uzun kollu gömlek ve su geçirmez eldivenler giyin.
- Yağ cildinize temas ederse sabunla yıkayın.
- Yağla ıslanmış giysileri veya bezleri yıkayın.

NOT:

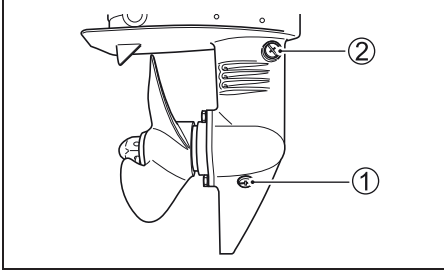
Kullanılmış motor yağınızı uygun şekilde bertaraf edin. Çöpe atmayın veya yere, kanalizasyona veya akarsulara dökmeyin.

DIŞLI YAĞI

Dişli yağı seviyesini kontrol etmek için, üst yağ seviyesi tapasını çıkarın ve deliğe bakın. Yağ seviyesi deliğin alt kenarında olmalıdır. Yağ seviyesi düşükse, seviye deliğin alt kenarına ulaşana kadar belirtilen dişli yağını ekleyin. Ardından tapayı yeniden takın ve sıkın.

Dişli yağını değiştirmek için:

1. Motorun dik konumda olduğundan emin olun. Alt muhafazanın altına bir tahliye kabı yerleştirin.
2. Dişli yağı tahliye tapasını 1 sökün, ardından dişli yağı seviyesi tapasını 2 çıkarın.



3. Yağ tamamen boşaltıldıktan sonra, belirtilen dişli yağını üst delikten çıkmaya başlayana kadar alt tahliye deliğine enjekte edin. Yaklaşık 0,07 L yağ gerekli olacaktır.
4. Dişli yağı seviyesi tapasını 2 tekrar takın ve sıkın, ardından dişli yağı tahliye tapasını 1 hızla yeniden takın ve sıkın.

NOT:

Yetersiz dişli yağı enjeksiyonunu önlemek için, 4. adımdaki prosedürü uyguladıktan 10 dakika sonra dişli yağı seviyesini tekrar kontrol edin. Yağ seviyesi düşükse, dişli yağını doğru seviyeye kadar yavaşça enjekte edin.

⚠ UYARI

Dişli yağı, insanların veya evcil hayvanların yaralanmasına neden olabilir. Kullanılmış dişli yağı ile tekrarlanan ve uzun süreli temas cilt kanserine neden olabilir. Kullanılmış yağ ile kısa süreli temas dahi cildi tahriş edebilir.

- Yeni ve kullanılmış yağ çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.
- Yağla ilgili bir işlem yaparken uzun kollu gömlek ve su geçirmez eldivenler giyin.
- Yağ cildinize temas ederse sabunla yıkayın.
- Yağla ıslanmış giysileri veya bezleri yıkayın.

NOT:

Kullanılmış dişli yağını uygun şekilde bertaraf edin. Çöpe atmayın veya yere, kanalizasyona veya akarsulara dökmeyin.

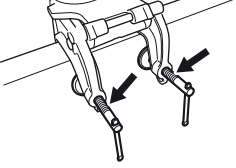
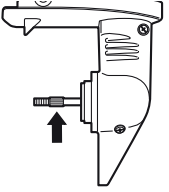
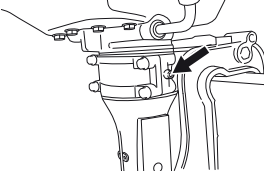
BİLGİ

Pervane milinin etrafına misina dolanırsa, pervane mili yağ keçesi hasar görebilir ve dişli kutusuna su girerek ciddi hasara neden olabilir.

Dişli yağı süt rengi bir renge sahipse su ile kirlenmiştir. Tavsiye almak için derhal yetkili Suzuki Marine bayinizle iletişime geçin. Dıştan takma motoru yağ değiştirilene ve kirlenmenin nedeni düzeltilene kadar çalıştırmayın.

YAĞLAMA

Dıştan takma motorun hareketli parçalarının güvenli, sorunsuz çalışması ve uzun ömürlü olması için doğru yağlama önemlidir. Aşağıdaki çizelge, motorun yağlama noktaları ve önerilen yağlayıcılar göstermektedir:

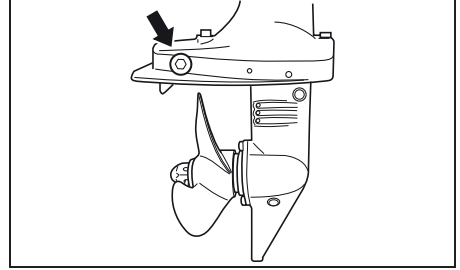
KONUM	YAĞLAYICI
 Sıkma vidası	Deniz tipi suya dayanıklı gres
 Pervane mili	
 Fırdöndü dirsek	Deniz tipi suya dayanıklı gres (Gres tabancası)

NOT:

Fırdöndü dirsek gres nipelinden gres uygulamadan önce, motoru tamamen tilt kilitleme konumunda kilitleyin.

ANOT

Motor, bir anot ile dış korozyondan korunmaktadır. Bu anot, elektrolizi kontrol eder ve korozyonu önler. Anot, koruduğu parçaların yerine paslanacaktır. Anodu periyodik olarak incelemeli ve metalin 2/3'ü aşındığında değiştirmelisiniz.



BİLGİ

Anotların bakımı düzgün yapılmazsa, su altı alüminyum yüzeyleri (alt ünite gibi) galvanik korozyon hasarına maruz kalacaktır.

- Düşmediklerinden emin olmak için periyodik olarak anotları kontrol edin.
- Anotları etkisiz hale getireceğinden asla boyamayın.
- Koruyucu yeteneklerini azaltabilecek herhangi bir birikintiyi kaldırmak için anotları bir tel fırça ile periyodik olarak temizleyin.

NOT:

Silindir bloğuna/silindir kapağına takılı dahili anotların incelenmesi ve değiştirilmesi için yetkili Tomking Marine Bayinize danışın.

YAKIT FİLTRESİ

Yakıt filtresi periyodik olarak yetkili Suzuki Marine bayiniz tarafından incelenmelidir. Her 100 saatte (12 ayda bir) yakıt filtresini inceleyin.

SU KANALLARININ YIKANMASI

Çamurlu, hafif tuzlu veya tuzlu suda çalıştırdıktan sonra, su kanallarını ve motor yüzeyini temiz, tatlı suyla yıkamalısınız.

Su kanallarını bu şekilde yıkamadığınız takdirde, tuz motorun paslanmasına neden olarak ömrünü kısaltabilir. Su kanallarını aşağıdaki şekilde yıkayın.

MOTOR ÇALIŞIYOR – Dik konum –

Suzuki, su kanallarını bu yöntemi kullanarak yıkamanızı önerir.

⚠ UYARI

Egzoz gazları, renksiz ve kokusuz olduğundan tespit edilmesi güç zehirli karbon monoksit gazını içermektedir. Karbon monoksit gazının solunması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Motoru kapalı veya havalandırması yetersiz ortamlarda asla çalıştırmayın.

⚠ UYARI

Su kanallarını yıkarken uygun önlemlerin alınmaması tehlikeli olabilir.

Su kanallarını yıkarken daima aşağıdaki önlemleri alın:

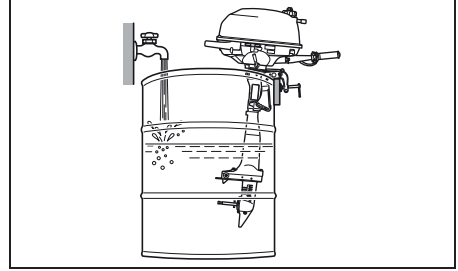
- Vitesin “BOŞ” konumunda bulunduğundan emin olun. Viteye geçirilirse, pervane mili döner ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Motorun güvenli bir standı veya tekneye uygun şekilde kelepçelendiğinden emin olun ve yıkama tamamlanana kadar orada kalın.
- Çocukları ve evcil hayvanları alandan uzak tutun ve tüm hareketli parçalardan uzak durun.

BİLGİ

Soğutma sistemine su beslemeden motor çalıştırılırsa, 15 saniye gibi kısa bir süre içinde ciddi motor hasarı meydana gelebilir.

Soğutma sistemine su beslemeden motoru asla çalıştırmayın.

1. Motorun durdurulduğundan emin olun.
2. Vitesi “BOŞ” konuma alın.
3. Pervaneyi motordan çıkarın. PERVANENİN SEÇİLMESİ VE TAKILMASI bölümüne bakın.
4. Motoru boş 200 litrelik varil gibi büyük bir kaba yerleştirin.



5. Kabi gösterildiği gibi temiz, tatlı suyla doldurun.
6. Motoru çalıştırın ve yaklaşık beş dakika süreyle rölantide bırakın. Bu, soğutma sistemindeki tuzlu suyu temizleyecektir.
7. Motoru durdurun. Motoru kaptan çıkarın ve motor tamamen boşalana kadar motoru dik konumda tutun. Pervaneyi, PERVANENİN SEÇİLMESİ VE TAKILMASI bölümünde belirtildiği gibi yeniden takın.
8. Motor yüzeyini temizleyin ve motorun dış yüzeyine bir kat otomotiv cilası uygulayın.

SUYA BATMIŞ MOTOR

Kazara suya batmış bir motor, korozyonun önlenmesi için mümkün olan en kısa sürede elden geçirilmelidir. Motorun kazara suya batması durumunda aşağıdaki adımları izleyin:

1. Motoru mümkün olan en kısa sürede sudan çıkarın.
2. Tüm tuzu, çamuru ve yosun gibi yabancı maddeleri tamamen temizlemek için tatlı suyla iyice yıkayın.
3. Bujiyi çıkarın. Volanı birkaç tur elle çevirerek silindirdaki suyu buji deliğinden boşaltın.
4. Motor yağında su olup olmadığını kontrol edin. Su tespit edilirse, yağ tahliye tapasını çıkarın ve yağı boşaltın. Boşalttıktan sonra yağ tahliye tapasını sıkın.
5. Yakıt hattını ve karbüratörü boşaltın.

⚠ UYARI

Benzin son derece yanıcı ve zehirli bir maddedir. Yangına sebep olabilir ve insan ve hayvan sağlığına zararlıdır.

Benzine alev ve kıvılcım yaklaştırmayın. Kirli yakıt uygun şekilde bertaraf edin.

6. Buji deliğinden ve karbüratörden motora motor yağı dökün. Motoru acil durum marş ipi veya çekmeli marş motoru ile döndürerek motorun iç parçalarını yağlayın.

BİLGİ

Sürtünme veya dirençle karşılaştığınızda motoru döndürmeye devam ederseniz ciddi motor hasarı meydana gelebilir.

Motoru döndürürken sürtünme veya dirençle karşılaşırsanız, derhal durun ve sorunu bulup düzeltene kadar motoru çalıştırmayı denemeyin.

7. Motoru elden geçirmek için mümkün olan en kısa sürede yetkili Suzuki Marine Bayinize götürün.

BİLGİ

Yakıt beslemesi suyla kirlenmişse, motor hasarı meydana gelebilir.

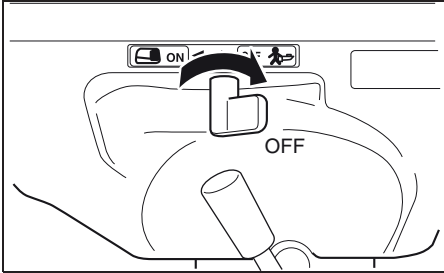
Teknenin yakıt deposu dolum kapağı ve havalandırma deliği suya batmışsa, suyla kirlenmediğinden emin olmak için yakıt beslemesini inceleyin.

MUHAFAZA PROSEDÜRÜ

MOTORUN MUHAFAZA EDİLMESİ

Motorunuzu uzun süre saklarken (örneğin, tekne kullanım sezonunun sonunda), motorunuzu yetkili Suzuki Marine Bayisine götürmeniz önerilir. Bununla birlikte, motoru kendiniz hazırlamayı seçerseniz, aşağıda özetlenen işlemleri uygulayın:

1. Dişli yağını DİŞLİ YAĞI bölümünde belirtil-diği gibi değiştirin.
2. Motor yağını MOTOR YAĞI bölümünde belirtil-diği gibi değiştirin.
3. Stabilizatör kutusundaki talimatlara göre yakıt deposuna yakıt stabilizatörü ekleyin.
4. Motordaki su kanallarını iyice yıkayın. SU KANALLARININ YIKANMASI bölümüne bakın.
5. Stabilizatörü motora yaymak için motoru beş dakika boyunca yaklaşık 2500 devirde boş viteste çalıştırın.
6. Motoru durdurun.
7. Yakıt musluğunu sağa çevirin.



8. Dahili deponun yakıt doldurma kapağındaki hava tahliye vidasını sıkın.
9. Belirtilen diğer tüm parçaları yağlayın. YAĞ-LAMA bölümüne bakın.
10. Motorun dışını temiz suyla yıkayın. Yıkan-dıktan sonra motor üzerinde kalan su kuru bir bezle silinmelidir.
- Yüksek basınçlı yıkama sadece dış kısmı yıkamak için kullanılmalıdır. Yüksek basınçlı yıkama makinesinin nozülü motordan oldukça uzakta tutulmalıdır.
11. Motorun dış yüzeyine bir kat otomotiv cilası uygulayın. Boya hasarı varsa, cilalamadan önce rötuş boyası uygulayın.
12. Motoru kuru, iyi havalandırılmış bir alanda dik konumda saklayın.

⚠ UYARI

Motor çalışırken motor üzerinde yaralanma-nıza neden olabilecek hareketli parçalar bulu-nur.

Yaralanmayı önlemek amacıyla motor çalışı-yorken ellerinizi, saçlarınızı ve elbiselerinizi motordan uzak tutun.

BİLGİ

Soğutma sistemine su beslemeden motor çalıştırılırsa, 15 saniye gibi kısa bir süre içinde ciddi motor hasarı meydana gelebilir.

Soğutma sistemine su beslemeden motoru asla çalıştırmayın.

MUHAFAZADAN SONRA

Motoru depodan çıkarırken, çalışma koşullarına geri getirmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Bujiyi temizleyin. Gerekirse değiştirin.
2. Dişli kutusu yağı seviyesini kontrol edin ve gerekirse DİŞLİ YAĞI bölümünde belirtilen talimatlara göre dişli yağı ekleyin.
3. YAĞLAMA bölümüne göre tüm hareketli parçaları yağlayın.
4. Motor yağı seviyesini kontrol edin.
5. Motoru temizleyin ve boyalı yüzeyleri cilalayın.

SORUN GİDERME

Bu sorun giderme kılavuzu, yaygın şikayetlerin nedenini bulmanıza yardımcı olmak için sağlanmıştır.

BİLGİ

Sorunun doğru şekilde giderilmemesi dıştan takma motora zarar verebilir. Yanlış onarımlar veya ayarlamalar, sorun gidermenin aksine motora hasar verebilir. Bu tür hasarlar garanti kapsamında olmayabilir.

Bir sorunu düzeltmek için yapılacak doğru işlemden emin değilseniz, Suzuki Marine Bayi-nize danışın.

Motor çalışmıyor (çalıştırması zor):

- Acil durdurma svici kilit plakası yerinde değil.
- Yakıt deposu boş.
- Yakıt hortumu bükülmüş veya sıkışmış.
- Buji kirlenmiş.

Motor rölanti devri dengesiz veya motor duruyor:

- Jikle kolu tam olarak itilmemiş.
- Yakıt hortumu bükülmüş veya sıkışmış.
- Buji kirlenmiş.

Motor devri artmıyor (Motor gücü düşük):

- Motor aşırı yük altında çalışıyor.
- Pervane hasarlı.
- Pervane mevcut yüke göre uygun değil.

Motor aşırı titriyor:

- Kelepçe vidaları gevşek.
- Pervaneye yabancı cisim (yosun vb.) dolanmış.
- Pervane hasarlı.

Motor aşırı ısınıyor:

- Soğutma suyu girişleri tıkalı.
- Motor aşırı yük altında çalışıyor.
- Pervane mevcut yüke göre uygun değil.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- 1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b- Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya aait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- 2) Ücretsiz onarım veya malın misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulamaz.
- 3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimli haklara başvurmasının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- 4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimli haklarını kullanmakta serbesttir.
- 5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- 6) Seçimli hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimli haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.
- 7) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



İTHALATÇI FİRMA:

Pars Endüstri İç Ve Dış Ticaret Limited Şirketi

Adres: Turabiye Mahallesi 52/4 sokak No: 44/A-B

SEFERİHİSAR / İZMİR

Telefon: 0232 743 2273 - 0232 743 22 43

E-Posta: info@parsendustri.com.tr

BU ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 10 YIL'DIR.

Deniz Motorları Garanti ve Bakım Kayıt Kitapçığı

GARANTİ KAYIT FORMU

<u>MODEL / YILI</u>		<u>MOTOR SERİ/ÜRETİM NO</u>										<u>MODEL ADI</u>					
<u>GARANTİ BAŞLAMA TARİHİ</u>		<u>MÜŞTERİ BİLGİLERİ</u>															
		<u>ADI SOYADI:</u>															
		<u>ADRESİ:</u>															
		<u>İLÇE VE İL ADI:</u>										<u>Tel No:</u>				<u>e-posta</u>	
<u>YETKİLİ SATICI KAŞESİ</u>		<u>YETKİLİ SATICI KODU:</u>															
		<u>MÜŞTERİ İMZASI</u>															
		<u>GARANTİ SÜRESİ BİTİŞ TARİHİ</u>															
<u>YETKİLİ SATICI İMZASI</u>																	

TOMKING GARANTİSİNDEN NASIL FAYDALANACAKSINIZ

Garanti süresi içinde bir sorun ile karşılaşırsanız, motorunuzu gerekli incelemenin yapılması için Yetkili Suzuki Servisine götürmelisiniz. Motorunuzu aldığınız Yetkili Satıcı veya Servisi-nize götürmeniz tercih edilir, fakat mümkün değil ise tüm Suzuki Yetkili Servisleri size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır.

Sorununuzu mümkün olduğunca dikkatlice ve kesin olarak açıklamanız çok önemlidir. Yetkili Servisiniz açıklamalarınıza göre, size gerekli onarımın Garanti kapsamı içinde yapılıp/ yapılmayacağını söyleyebilir ve gerekli düzenlemelere başlayabilir.

Bu garanti kitabı, deniz motorunuz ile ilgili teknik detayları, bakım geçmişini ve garantisüresi başlangıç ve bitiş tarihini gösterir. Yetkili Servise gidildiğinde motorla birlikte hazır bulundurulmalıdır.

TOMKING SERVİS PLANI

Deniz Motorunuzun ilk bakımdan itibaren önerilen bakımlarının yapılması sizin sorumluluğunuzdadır. İlk Bakım rodaj (İlk 20 saatlik kullanım) sonrası gerekli olan ayarların yapılması Deniz Motorunuz için en önemli bakımdır.

İlk Bakım ve sonraki tüm periyodik bakımlar için lütfen Yetkili Servisin uygun bakım kutusunu kaşelediğinden emin olunuz.

KULLANMADAN ÖNCE

Kullanıcı El Kitabında Deniz Motorunuzu kullanmadan önce kontrol etmeniz gereken noktalar listelenmiştir.



DİKKAT kullanım öncesi motorunuzda yapacağınız ön kontrol esnasında bir sorun görürseniz, onarım için derhal Yetkili servisiniz ile bağlantı kurunuz, can güvenliğinizi tehlikeye sokmayınız.

Yetkili Servise bir sonraki gidişinizde açıklamak üzere, karşılaştığınız durumları not ediniz. Unutmayınız yaşadığınız sorunu ve oluştuğu koşulları Yetkili Servisinize anlatmanız sorunun teşhis edilmesine yardımcı olacaktır.

20 SAAT BAKIMI VE PERİYODİK BAKIM ARALIĞI

20 saatlik ilk bakımdan sonra, yeni motorunuz “rodajdan çıkmış” ve mekanik parçaları birbirine “alışmış” olacaktır. Tüm sistemler gözden geçirilmeli ve gereken ayarlamalar yapılmalıdır.

Kullanıcı el kitabının kontrol ve bakım bölümünde verilen tavsiyelere uyarak **senede bir kez** veya **her 100 saatlik kullanımdan sonra (hangisi önce dolarsa)**, motorunuzu servisimize kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.

Garantinin geçerli olabilmesi için müşterinin bu kurallara uyması gereklidir.

MOTOR SAHİBİNİN BAKIM SORUMLULUKLARI

Motor Sahipleri :

- a. Tomking Kullanıcı El Kitabında belirtilen bakım ve incelemeleri garanti süresi dahilinde uzman bir servise yaptırmakla ve bu bakımların yapıldığını gösteren belgeleri saklamakla sorumludur.
- b. Garanti talebi veya periyodik bakım için, bu kitapçık sürekli olarak motor ile birlikte bulundurulmalıdır.
- c. Motor sahibi, Kullanıcı El Kitabında belirtildiği şekilde motorun uygun olarak kullanılmasından sorumludur.
- d. Motor sahibi, yaptırılan bakımlar ile ilgili (iş emri,fatura) tüm evrak ve kayıtları saklamakla sorumludur.

Garanti kitabı kaybolur veya zarar görürse ürünü satın aldığınız Suzuki yetkili satıcısına başvurunuz.

Deniz motoru, Kullanıcı El Kitabında belirtilen talimatlar dahilinde kullanılmış olmalıdır. Bakım ve onarım yine bu kitapçıkta tavsiye edilen şekilde gerçekleştirilmiş olmalıdır.

Ürün yanlış kullanılmamalı, modifiye edilmemeli ve yanlış amaçlı kullanılmamalıdır.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır.**
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır. (Ömürlü parçalar hariç)
- 3) Malın tamir süresi **20 iş gününü geçemez.** Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçının; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 5) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 6) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a-Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b-Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c-Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

- 7)** Ücretsiz onarım veya malın misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulamaz
- 8)** Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmasının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- 9)** Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
- 10)** Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- 11)** Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

- 12) Malın kullanma klavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 13) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine** veya **Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 14) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.
- 15) Garanti belgesi örneğinde yer alan hükümler, sadece taraflardan birinin tüketici olduğu satışlar için geçerlidir.
- 16) Ayrıca Motorun periyodik bakımlarını zamanında yaptırmak kaydıyla “ aşağıda tanımlanan ömürlü parçalar hariç “ **3. yıl** içerisinde oluşacak fabrikasyon hatalara karşı Onarım Garantisi bulunmaktadır.

1. Pervane
2. Devirdaim pompa lastiği
3. Termostat
4. Trim, kuyruk ve blok anodu
5. Gaz, vites ve dümen telleri
6. Dümen kutusu ve simidi

Garanti Kapsamına Girmeyen Parçalar:

Aşağıda adı geçen parçalarda gerçekten bir imalat veya montaj hatası var ise, konunun garanti kapsamında değerlendirilmesi için Yetkili Suzuki Servisinin teknik raporu gereklidir.

Bujiler, Yağ, Hava, Benzin Filtreleri, Gaz, Akü, Zincirler, Kayışlar ve rutin olarak değişmesi veya fonksiyonu nedeniyle rutin olarak bakım görmesi ve ayarlanması gereken parçalar, garanti kapsam dışında olan sarf parçalardır.

Garanti konusu Suzuki Motorlu Araçlar Pazarlama A.Ş. Satış Sonrası Hizmetler Birimi tarafından onaylandıktan sonra işleme alınır. Ancak, tüketiciler herhangi bir ihtilaf durumunda sorunun çözümüne ilişkin olarak tüketici sorunları hakem heyetine başvuruda bulunabilirler.

Garanti şu hallerde geçersiz kalır;

- a) Hatalı kullanım, amaç dışı kullanım ve yarışlara katılmak.
- b) Suzuk tarafından önerilmeyen değişiklik ya da modifikasyonların yapılması.
- c) Orjinal olmayan yedek parça kullanılması durumunda ortaya çıkacak arızalar.
- d) Motorunuz üzerindeki parçaların kullanıcı veya yetkisiz kişiler tarafından, onarım kataloğuna uygun olmayacak şekilde sökülmesi nedeniyle ortaya çıkan arızalar.

Peryodik Bakımlar

Motorunuzun kullanıcı el kitabında belirtilen üretici firma tarafından belirlenen zamanlarda periyodik bakımların yapılması zorunludur. Bu kitapçığın arka sayfalarında bulunan servis ve bakım kartlarının yetkili servis tarafından doldurulup onaylanması kullanıcının sorumluluğudur.

Kullanılan Parçalar

Garanti kapsamında yapılan tüm onarım işlemlerinde sadece orjinal Tomking Yedek Parçaları kullanılmalıdır. Bu şekilde değişen parçalarda garanti süresi içinde değerlendirilecektir.

Değişen Parçalar

Garanti kapsamında değişen parçalar Tomking Motorlu Araçlar Pazarlama A.Ş.'nin malı olurlar.

Arıza Halinde

Kullanıcı arıza durumunda motorunu en yakın Tomking Yetkili Servisine bildirmek ve sorunun doğru olarak belirlenmesi için yeterli açıklamayı yapmak zorundadır.

SERVİS VE BAKIM KAYIT FORMU

İLK BAKIM (1 Ay veya 20 Saat)

Deniz Motoru ilk bakımının planlanan zamanda yapılması Yetkili Servisinize yeni parçaların birbirine alışması sonrasında gereken ayarların yapılmasının sağlanması nedeniyle çok önemlidir.

İlk bakım zamanı için Deniz Motoru kullanıcı el kitabı daki bakım tablosunu dikkate alınız.

İlk bakım		 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ		
Periyod	Tarih	

SERVİS VE BAKIM KAYIT FORMU

İkinci bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

Üçüncü bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

Dördüncü bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

Beşinci bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

SERVİS VE BAKIM KAYIT FORMU

Altıncı bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

Yedinci bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

Sekizinci bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

Dokuzuncu bakım	 TOMKING
YETKİLİ SERVİS KAŞESİ	
Periyod	Tarih

[illegible]

12

TOMKING DIŞTAN TAKMALI MOTOR BELGELERİ –RCD 2013/53/EU

Uygunluk Beyanları – RCD 2013/53/EU

Aşağıdaki Uygunluk Beyanları, bir CE işareti ve yanında Onaylanmış Kuruluş numarası 0613 ile işaretlenmiş motorlar için geçerlidir. Bu motorlar 2013/53 sayılı Gezi Teknesi Yönergesinin gerekliliklerini karşılar.

Diştan Takma-TMC (RCD 2013/53/EU)

2013/53/EU SAYILI YÖNERGENİN GEREKLİLİKLERİ İLE GEZİ TEKNESİ MOTORLARI İÇİN UYGUNLUK BEYANI

Motor Üreticisinin Adı: WUYI HENGHAI TOOLS CO.,LTD
Adresi: No:66 Baihuashan Industrial zone, Wuyi,
Bölge: Zhejiang Posta Kodu: 321200 Ülke: Çin

Yetkili Temsilcinin Adı (mevcut ise):
Adresi:
Bölge: Posta Kodu: Ülke:

Egzoz Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure,
Bölge: Joure Posta Kodu: 8501 Ülke: Hollanda Kimlik No: 0613

Gürültü Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure, Hollanda
Bölge: Joure Posta Kodu: 8501 Ülke: Hollanda Kimlik No: 0613

Egzoz Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	B+C ☒ B+D ☐ B+E ☐ B+F ☐ G ☐ H ☐
Gürültü Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	A ☐ A1 ☒ G ☐ H ☐
Uygulanan Diğer Topluluk Direktifleri	2006/42/EC Sayılı Makine Güvenliği Direktifi; 2014/30/EU Sayılı Elektromanyetik Uygunluk Direktifi

Motorların ve Önemli Gerekliliklerin Açıklaması

Motor Tipi	Yakıt Tipi	Yanmalı Çevrim
☒ Diştan Takmalı Motor	☒ Benzinli	☒ 4 zamanlı

Bu Uygunluk Beyanı Kapsamındaki Motorların Tanımı

Ana Tahrik Egzoz Tipi:	Yanma Tipi:	Yanma Döngüsü:
☐ Entegre egzoz ile	☐ İçten yanmalı, Dizel (CI)	☐ 2 zamanlı
☐ Entegre egzoz olmadan	☒ İçten yanmalı, Benzin (SI)	☒ 4 zamanlı
	☐ Other	

BU UYGUNLUK BEYANI KAPSAMINDAKİ MOTOR(LAR)UN TANIMLANMASI

Motor modelinin veya motor ailesinin adı:	Benzersiz motor tanımlama numarası ve motor aile kodu	Sertifika numarası :
Diştan takma motor TK144F	TK144F, TK144F-U, TK144F-C, TK144FC , TK144FCA	DCI-CE-2013/53/ EU-2459*00

TOMKING DIŞTAN TAKMALI MOTOR BELGELERİ –RCD 2013/53/EU

Uygunluk Beyanları – RCD 2013/53/EU

Aşağıdaki Uygunluk Beyanları, bir CE işareti ve yanında Onaylanmış Kuruluş numarası 0613 ile işaretlenmiş motorlar için geçerlidir. Bu motorlar 2013/53 sayılı Gezi Teknesi Yönergesinin gerekliliklerini karşılar.

Dıştan Takma-TMC (RCD 2013/53/EU)

2013/53/EU SAYILI YÖNERGENİN GEREKLİLİKLERİ İLE GEZİ TEKNESİ MOTORLARI İÇİN UYGUNLUK BEYANI

Motor Üreticisinin Adı: WUYI HENGHAI TOOLS CO.,LTD		
Adresi: No:66 Baihuashan Industrial zone, Wuyi,		
Bölge: Zhejiang	Posta Kodu: 321200	Ülke: Çin

Yetkili Temsilcinin Adı (mevcut ise):		
Adresi:		
Bölge:	Posta Kodu:	Ülke:

Egzoz Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute			
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure,			
Bölge: Joure	Posta Kodu: 8501	Ülke: Hollanda	Kimlik No: 0613

Gürültü Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute			
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure, Hollanda			
Bölge: Joure	Posta Kodu: 8501	Ülke: Hollanda	Kimlik No: 0613

Egzoz Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	B+C ☒ B+D ☐ B+E ☐ B+F ☐ G ☐ H ☐
Gürültü Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	A ☐ A1 ☒ G ☐ H ☐
Uygulanan Diğer Topluluk Direktifleri	2006/42/EC Sayılı Makine Güvenliği Direktifi; 2014/30/EU Sayılı Elektromanyetik Uygunluk Direktifi

Motorların ve Önemli Gerekliliklerin Açıklaması

Motor Tipi	Yakıt Tipi	Yanmalı Çevrim
☒ Dıştan Takmalı Motor	☒ Benzinli	☒ 4 zamanlı

Bu Uygunluk Beyanı Kapsamındaki Motorların Tanımı

Ana Tahrik Egzoz Tipi:	Yanma Tipi:	Yanma Döngüsü:
☐ Entegre egzoz ile	☐ İçten yanmalı, Dizel (CI)	☐ 2 zamanlı
☐ Entegre egzoz olmadan	☒ İçten yanmalı, Benzin (SI)	☒ 4 zamanlı
	☐ Other	

BU UYGUNLUK BEYANI KAPSAMINDAKİ MOTOR(LAR)UN TANIMLANMASI

Motor modelinin veya motor ailesinin adı:	Benzersiz motor tanımlama numarası ve motor aile kodu	Sertifika numarası :
Dıştan takma motor TK140FB	TK140FA, TK140FA-U, TK140FB, TK140FBU, TK140FA-C, TK140FB-C	DCI-CE-2013/53/EU-2458*00

TOMKING DIŞTAN TAKMALI MOTOR BELGELERİ –RCD 2013/53/EU

Uygunluk Beyanları – RCD 2013/53/EU

Aşağıdaki Uygunluk Beyanları, bir CE işareti ve yanında Onaylanmış Kuruluş numarası 0613 ile işaretlenmiş motorlar için geçerlidir. Bu motorlar 2013/53 sayılı Gezi Teknesi Yönergesinin gerekliliklerini karşılar.

Dıştan Takma-TMC (RCD 2013/53/EU)

2013/53/EU SAYILI YÖNERGENİN GEREKLİLİKLERİ İLE GEZİ TEKNESİ MOTORLARI İÇİN UYGUNLUK BEYANI

Motor Üreticisinin Adı: WUYI HENGHAI TOOLS CO.,LTD		
Adresi: No:66 Baihuashan Industrial zone, Wuyi,		
Bölge: Zhejiang	Posta Kodu: 321200	Ülke: Çin

Yetkili Temsilcinin Adı (mevcut ise):		
Adresi:		
Bölge:	Posta Kodu:	Ülke:

Egzoz Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute			
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure,			
Bölge: Joure	Posta Kodu: 8501	Ülke: Hollanda	Kimlik No: 0613

Gürültü Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute			
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure, Hollanda			
Bölge: Joure	Posta Kodu: 8501	Ülke: Hollanda	Kimlik No: 0613

Egzoz Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	B+C ☒	B+D ☐	B+E ☐	B+F ☐	G ☐	H ☐
Gürültü Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	A ☐	A1 ☒	G ☐	H ☐		
Uygulanan Diğer Topluluk Direktifleri	2006/42/EC Sayılı Makine Güvenliği Direktifi; 2014/30/EU Sayılı Elektromanyetik Uygunluk Direktifi					

Motorların ve Önemli Gerekliliklerin Açıklaması

Motor Tipi	Yakıt Tipi	Yanmalı Çevrim
☒ Dıştan Takmalı Motor	☒ Benzinli	☒ 4 zamanlı

Bu Uygunluk Beyanı Kapsamındaki Motorların Tanımı

Ana Tahrir Egzoz Tipi:	Yanma Tipi:	Yanma Döngüsü:
☐ Entegre egzoz ile	☐ İçten yanmalı, Dizel (CI)	☐ 2 zamanlı
☐ Entegre egzoz olmadan	☒ İçten yanmalı, Benzin (SI)	☒ 4 zamanlı
	☐ Other	

BU UYGUNLUK BEYANI KAPSAMINDAKİ MOTOR(LAR)UN TANIMLANMASI

Motor modelinin veya motor ailesinin adı:	Benzersiz motor tanımlama numarası ve motor aile kodu
Dıştan takma motor TKZ225	TKL196,TKL196E,TK139FE, TKL196-L, TKL196E-L, TKL196-R, TKL196E-R, TK139FER, TKL196-RL, TKL196E-RL, TKZ200, TKZ200E, TKC139FG, TK139FGE, TKZ200-L, TKZ200E-L, TKZ200-R, TK139FGR, TKZ200E-R, TKZ200-RL, TKZ200E-RL, TKS200, TKS200E, TKS200-L, TKS200E-L,TKS200-R , TKS200ER, TKS200-RL, TKS200E-RL, TKZ225, TKZ225E, TKZ225-L, TKZ225E-L, TKZ225-R, TKZ225E-R, TKZ225R, TKZ225RE, TKZ225-RL, TKZ225E-RL, TKR225, TKR225E,TKR225-L, TKR225E-L, TKR225-R, TKR225E-R, TKR225-RL, TKR225E-RL, TKL225, TKL225E, TKL225-L, TKL225E-L, TKL225-R, TKL225E-R,TK224FDR, TKL225-RL, TKL225E-RL, TKH225, TKH225E, TKC224F, TKH225-L, TKH225E-L, TKH225-R , TKH225E-R, TKH224FR,TKH225-RL, TKH225E-RL, TK098-L, TK098-S, TK060, TK200, TK060, TK035, TK080, TK098, TK150, TK400, TK600, TK300, TK099, TK065

TOMKING DIŞTAN TAKMALI MOTOR BELGELERİ –RCD 2013/53/EU

Uygunluk Beyanları – RCD 2013/53/EU

Aşağıdaki Uygunluk Beyanları, bir CE işareti ve yanında Onaylanmış Kuruluş numarası 0613 ile işaretlenmiş motorlar için geçerlidir. Bu motorlar 2013/53 sayılı Gezi Teknesi Yönergesinin gerekliliklerini karşılar.

Dıştan Takma-TMC (RCD 2013/53/EU)

2013/53/EU SAYILI YÖNERGENİN GEREKLİLİKLERİ İLE GEZİ TEKNESİ MOTORLARI İÇİN UYGUNLUK BEYANI

Motor Üreticisinin Adı: WUYI HENGHAI TOOLS CO.,LTD
Adresi: No:66 Baihuashan Industrial zone, Wuyi,
Bölge: Zhejiang Posta Kodu: 321200 Ülke: Çin

Yetkili Temsilcinin Adı (mevcut ise):
Adresi:
Bölge: Posta Kodu: Ülke:

Egzoz Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure,
Bölge: Joure Posta Kodu: 8501 Ülke: Hollanda Kimlik No: 0613

Gürültü Emisyonu Değerlendirmesi için Onaylı Kuruluşun Adı: Dutch Certification Institute
Adresi: Mercatorweg 2b 8501 XK Joure, Hollanda
Bölge: Joure Posta Kodu: 8501 Ülke: Hollanda Kimlik No: 0613

Egzoz Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	B+C ☒ B+D ☐ B+E ☐ B+F ☐ G ☐ H ☐
Gürültü Emisyonu Uygunluk Değerlendirme Modülü	A ☐ A1 ☒ G ☐ H ☐
Uygulanan Diğer Topluluk Direktifleri	2006/42/EC Sayılı Makine Güvenliği Direktifi; 2014/30/EU Sayılı Elektromanyetik Uygunluk Direktifi

Motorların ve Önemli Gerekliliklerin Açıklaması

Motor Tipi	Yakıt Tipi	Yanmalı Çevrim
☒ Dıştan Takmalı Motor	☒ Benzinli	☒ 4 Zamanlı

Bu Uygunluk Beyanı Kapsamındaki Motorların Tanımı

Ana Tahrir Egzoz Tipi:	Yanma Tipi:	Yanma Döngüsü:
☐ Entegre egzoz ile	☐ İçten yanmalı, Dizel (CI)	☐ 2 zamanlı
☐ Entegre egzoz olmadan	☒ İçten yanmalı, Benzin (SI)	☒ 4 zamanlı
	☐ Other	

BU UYGUNLUK BEYANI KAPSAMINDAKİ MOTOR(LAR)UN TANIMLANMASI

Motor modelinin veya motor ailesinin adı:	Benzersiz motor tanımlama numarası ve motor aile kodu	Sertifika numarası :
Dıştan takma motor TKF20	TKF15, TKF15L, TKF15E, TK323L, TKF15EL, TKF20, TKF20E, TKF20L, TKF20EL, TK250	DCI-CE-2013/53/EU-2461*00

**TOMKİNG DIŞTAN TAKMALI MOTOR BELGELERİ –RCD
2013/53/EU**

Önemli Gereklilikler	Standartlar	Diğer Normatif Belge/ Yöntem	Teknik Dosya	Lütfen Daha Ayrıntılı Olarak Belirtiniz
Ek I.B – Egzoz Emisyonları				
B.1 Motora İlişkin Bilgiler	☐	☐	☒	
B.2 Egzoz Emisyon Gereklilikleri	☒	☐	☐	ISO 18854
B.3 Dayanıklılık	☒	☐	☐	ISO 18854
B.4 Ürün Sahibi El Kitabı	☒	☐	☐	EN ISO 8665: 2006
E I.C – Gürültü Emisyonları				
C.1 Gürültü Emisyon Düzeyleri	☒	☐	☐	EN ISO 14509
C.2 Ürün Sahibi El Kitabı	☒	☐	☐	Ürün Sahibi El Kitabı

İşbu uygunluk beyanı tamamen üreticinin yükümlülüğü kapsamında düzenlenmiştir. Motor üreticisi adına yukarıda bilgileri verilen motorların belirtilen tüm geçerli önemli gerekliliklere ve yine yukarıda belirtilen ve düzenlenen EC tipi inceleme ya da tip onayı belgesi ile uyumlu olduğunu beyan ederim.

Adı/Görevi : Zan junhang/ Teknik Uzman

İmza ve Unvan :
(Motor üreticisi adına imzalama yetkisi olan kişinin ya da yetkili temsilcisinin bilgileri)

Veriliő Tarihi ve Yeri: (yy/aa/gg) 25/05/2021, NO.66,GUIHUAROAD,BAIHUASHAN
INDUSTRIALZONE,WUYI,321200,JINHUA,ZHEJIANG,CHINA,

İthalatçı Firma: Pars Endüstri İç Ve Dış Ticaret Limited Şirketi

Adres: Turabiye Mahallesi 52/4 sokak No: 44/A-B SEFERİHİSAR / İZMİR

Telefon: 0232 743 2273 - 0232 743 22 43



İTHALATÇI FİRMA:

Pars Endüstri İç Ve Dış Ticaret Limited Şirketi

Adres: Turabiye Mahallesi 52/4 sokak No: 44/A-B

SEFERİHİSAR / İZMİR

Telefon: 0232 743 2273 - 0232 743 22 43

E-Posta: info@parsendustri.com.tr

BU ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 10 YIL'DIR.